UNA VISION DESDE ITALIA

Novela latinoamericana

Por MARIA ROSARIO ALFANI.

EL INTERES que la literatura hispanoamericana ha despertado en Italia en los últimos diez años tiene un antecedente muy cercano en el tiempo: el descubrimiento de la literatura norteamericana.

A finales de los años 40 para el editor Einaudi trabajan como traductores Cesare Pavese y Fernanda Pivano, los nombres de punta de la cultura italiana de aquellos años, la más vital, ligada al capital y a la industria cultural que recién nacía.

El trabajo de estas vanguardias culturales permite, que Steinbeck Faulkner y después Hemingway se dinfudan en el público medio. En los años 50 Fernanda Pivano traduce **Ther Spoon River Anthology** que tiene enorme difusión aunque generalmente en Italia la narrativa se prefiere a la poesía.

Llega a Italia también la nueva cultura norteamericana: además de Henry Miller, Kerouac y sus beatniks, Salinger, con sus adolescentes problemáticos y el budismo zen, es decir el "disenso" que en estos años empieza a formarse y confirmarse en la West Coast.

A la influencia de la literatura norteamericana hay que [a]scribir **Uomini e no** de Elio Vittorini, con su técnica be[ha]viorista, cinematográfica y los tres tomos de **Americana**, [sie]mpre de él.

Si los años 50 son los de la literatura, del cine y de la mú[si]ca de Norteamérica, los años 60 son los de las artes visuales.

La Bienal del 62 y la del 64 hacen conocer a Rauschenberg y [e]l pop art; ya no se puede hablar de "boom" sino de presencia, [d]e término de relación y verificación constante y obligada.

Esto tiene explicaciones políticas y sociológicas.

El fascismo impuso a Italia un gran aislamiento cultural: la autarquía económica significó autarquía cultural..

Y la invasión armada de los norteamericanos comportó el deseo, la curiosidad de identificar culturalmente a este invasor escondido en una uniforme.

Además los Estados Unidos imponen a Europa y a Italia de particular manera, extremada por la guerra, su hegemonía política y económica: así se le impone como modelo cultural. Italia acoge sin discriminación los productos de élites (la literatura), y los otros: el hula-hop, por ejemplo, en suma la cultura de vanguardia y la de masa.

El "boom" de la narrativa hispanoamericana comienza en el 67 con la publicación de **"Cien años de soledad"** de Gabriel García Marquez: un éxito editorial sin precedentes.

Es cierto que Borges y Cortázar y Lezama Lima, en la novela, y Neruda en la poesía, eran nombres ya conocidos en Italia, pero por un público limitado, casi especializado.

Borges y Cortázar, por ejemplo, son voces argentinas, por razones referenciales y circunstanciales: ellos son en realidad exponentes de una cultura refinada y cosmopolita y portadores de una problemática intelectual ya estética local sólo en sus referentes inmediatos. De formación europea, ellos pertenecen al país más industrializado del Sur de América, a la realidad urbana y europeizante de Buenos Aires.

En cambio **"Cien Años de Soledad"** es un libro local y ligado a problemas concretos, sociales, culturales y políticos de Colombia en cierta fase de su desarrollo socio-económico.

En la metáfora de la historia del entero continente contada por un hombre al que la cultura no ha diluido y extenuado, sino exaltado y fortificado los vínculos con sus tierras y sus mitos.

El éxito editorial de **"Cien años de soledad"**, debido al gusto con que se ha leído no sólo por masas de lectores sino también por los especializados, ha desencadenado y multiplicado las iniciativas editoriales: Einaudi y Feltrinelli han difundido en Italia los libros de Vargas Llosa, Arguedas y hasta escritores de interés local como Julio Ramón Ribeyro y después Alfredo Bryce Echenique.

Se vuelven a editar las novelas de Carpentier, los cuentos de Cortázar, Donoso, Roa Bastos, en suma toda la narrativa latinoamericana de los años 60.

El parecer de esta narrativa corresponde a un momento histórico de transformación en Latinoamérica y a la formación de una nueva conciencia política: a fines de los 60 el "Che" ya leyenda, realiza su experimento de guerrilla, en Chile arranca el proceso político que va a llevar Allende al poder, sin dejar a Velasco, que en su intento revolucionario privilegia precisamente a la componente indígena, de la población y apunta en la valorización de la cultura nacional.

Todo esto tiene vida breve; la década de los 70 ve el instaurarse de una general tendencia autoritaria, claramente involutiva, en Chile, en Perú, aunque menos abiertamente, y en Argentina. La represión acaba con estos rapidísimos procesos revolucionarios.

Y también la narrativa sudamericana de estos años, la de Bryce Echenique, la de Manuel Scorza, la del último Vargas Llosa es una narrativa que se rehace a sí misma.

Ya no es reflexión problemática sobre su realidad cultural y política sino producto de evasión, aunque de buen nivel. Es una narrativa que busca a su público, que está lejos de la literatura, de aquel secunda los gustos y se deja acondicionar.

¿Cómo se explica el éxito que ha obtenido en Italia hasta Manuel Scorza?.

¿Cuál falta en la cultura italiana, oportunamente individualizada por las editoriales, está detrás de estos "exploits"?.

Como en los años 40, después del silencio del fascismo, se pidió linfa nueva a la literatura norteamericana, como compensación del proceso involutivo de la imaginación, que siempre se produce en los momentos de represión de la libertad, en los años 60 al estímulo nuevo viene de Latinoamérica.

La iniciativa editorial que lo sustenta, y al final manipula y acondiciona este episodio cultural, tiene menor duración en el tiempo, se agota y se quema más rápido en perfecta sintonía con los ritmos siempre más veloces de la vida italiana a comienzos de los años 70. Los motivos de este fenómeno son culturales y políticos.

Esto acontece en el mismo momento en que los críticos profesionales, y la crítica académica de común acuerdo empiezan a redactar el acto de muerte de la novela.

Y la "narratología" recién nacida afina sus armas sobre este cuerpo oficialmente declarado muerto.

La reflexión y la teoría substituyen la novela: la narrativa se establece en el panorama cultural con la fuerza y la riqueza de un nuevo género literario.

¿Había muerto de veras?.

Es cierto que Carlo Emilio Gadda, Italo Calvino, los autores más problemáticos culturalmente y más innovadores en el lenguaje y en las técnicas narrativas, nunca han sido best-sellers.

El único "boom" editorial de estos años, "La Storia" de Elsa Morante, es indudablemente una involución desde el punto de vista de las técnicas expresivas, en cambio sus precedentes novelas, más substancialmente novedosas, fueron patrimonio de pocos.

Es decir que la separación que se ha producido entre la literatura y el público medio ha sido llenado por el cine: la invención, al dejar la palabra, se ha unido a la imagen. O hay que buscarla en episodios como la narrativa hispanoamericana que manifiesta nuevos espacios.

Muy iluminante es la experiencia artística de Pasoloni, que empieza con la literatura, pero a comienzos de los 70 llega definitivamente al cine en busca de mayor comunicación, y sus películas evolucionan emblemáticamente desde la Historia de "Il Decameron" hasta el mito, la infancia mítica del mundo de "Le mille e una notte".

Finalmente esta literatura ha tenido un valor totémico porque en ella se han reconocido grupos intelectuales, los que en el 68 querían "la imacinación en el poder".

Se ha conocido en estos libros huellas del pasado precolombino y en este se ha identificado la realización de la utopía de Marcuse: el triunfo del principio del goce que la cultura occidental dominó y reprimió sobre el principio de la realidad.

El encanto de estas novelas se acrecentó por proceder de países en que había transformaciones políticas; estas no sólo han proporcionado el gusto de volver a leer en un momento en que el cuento y la imaginación eran alcanzables para la mayoría solo en el cine, sino que han compensado en cierto sentido también las aspiraciones a cambios políticos.

Grupos sociales que aspiran a ser revolucionarios sin tener el valor de serlo, en víspera del que sería sólo un cambio de continuidad, apagan sus deseos con el vivir los cambios imaginados y frustrados de otros países, de otras culturas, de otras literaturas.



EL PINTOR Y MURALISTA boliviano Walter Solón Romero presenta en la Galería EMUSA (Av. 16 de Julio Nº. 1607) una exposición de "Tintas", resultado de su investigación de la técnica china. Una muestra de la creatividad de este artista que, luego de realizar una obra de gran contenido social, se introduce (e introduce el espectador) en la apacible atmósfera de las flores.

Solón Romero tras el arte y la felicidad

El pintor Walter Solón Romero considera que el arte de algún modo debe contribuir a la felicidad del pueblo, es decir, la tarea del creador debe estar asentada en un auténtico compromiso social.

En épocas de crisis, su lenguaje no debe reducirse al silencio, a riesgo de negar su condición de portavoz de las tensiones de su comunidad. Esa vocación por la labor orientadora, en periodos relativamente apacibles, será traducida en la felicidad de un arte que no claudica, sin embargo, en su actitud crítica.

Solón Romero, Premio Nacional de Arte en 1961, fue fundador del Grupo "Anteo", de notable resonancia en la ciudad de Sucre. En su doble condición de creador e investigador, el artista boliviano ha realizado una amplia labor, valorada en el escenario nacional y extranjero.

Ha dicho el artista que "la tarea del pintor no radica en la expresión de un solo material". Y como prueba de ello exhibe una ya cuantiosa obra en diversas técnicas; en primer término el Mural, luego la tradicional paleta, el dibujo, los tejidos.

En días pasados, Solón Romero inauguró en la Galería EMUSA (Av. 16 de Julio Nº 1607), una exposición de "tintas", es decir, una serie de notable colorido y excelente concepción plástica, inspirada en la ténica de los artistas chinos. Tema central de este conjunto de obras: las flores, inusual en quien hasta hace poco expresó su protesta con "El Quijote y los Perros", un sostenido debate social a través de dibujos.

Pero el artista se explica: "Ha pasado el difícil periodo de la represión política y ahora pinto flores".

La muestra que tiene lugar en la Galería EMUSA, además de ser una suerte de remanso en el ciclo creativo de Solón Romero, constituye una muestra de su riqueza imaginativa, sin olvidar la base que la sustenta: la permanente labor de investigación.

En la siguiente entrevista, el artista boliviano primeramente se refiere a la técnica que usa en su última exposición; luego opina sobre importantes aspectos del quehacer cultural en nuestro país.

PREGUNTA.- ¿Por qué se decidió usted, Wálter Solón Romero, por la "tinta" china para experimentar en su creación plástica y presentar una exposición en EMUSA?

RESPUESTA.- La técnica de la pintura oriental artesanal y de gran perfección en el oficio me ha interesado mucho, aunque era difícil una comunicación directa con los artistas populares que trabajan en el barrio de Liw Li Chang, sin embargo, gracias a la ayuda de un pintor latinoamericano que encontré en Pekín, José Venturelli, pude penetrar en algunos de sus secretos. La técnica de la pintura al fresco con aditamento vegetal fue una de las más gratas experiencias, fruto de estas observaciones fue la publicación de "Pueblo al Viento" un álbum de grabados sobre cemento que en cierta medida, creo yo, enriquece los limitados recursos del arte gráfico. Luego me interesé por la técnica milenaria de la pintura que se expresa a través del "piado" sobre soporte de papel o tela. Compleja es la explicación de este procedimiento, no obstante diremos que la tinta por su transparente luminosidad entre delgadas hojas de papel pegadas y superpuestas logran dar al cuadro la característica propia de la pintura oriental que difiere en absoluto de las técnicas usadas por nosotros en Occidente. Tenía pensado exponer esta vez una serie de tapices tridimensionales, pero no alcancé a concluir todo el conjunto, de ahí que me decidí por exponer tintas en las que había estado trabajando desde hace un tiempo. La tinta o anilina, es un material que más se lo utiliza en el dibujo, pero muy poco en la pintura. Estas experiencias permiten emplear la luz que en toda su intensidad tienen los colores, la técnica en algunos cuadros incursiona en el piado, en otros es sólo tinta y agua.



EL ARTISTA WALTER SOLON ROMERO

PREGUNTA. Usted ha hecho murales, trabaja con la paleta, dibuja y también ha experimentado con los tejidos. ¿Cuál es la razón que lo lleva a practicar tan variadas técnicas?

RESPUESTA.- En verdad mi oficio de muralista ha derivado en el tapiz porque el muralismo de mensaje público requiere de un auspicio estatal o privado. Desafortunadamente este movimiento iniciado hace varios años en Sucre ha sido interrumpido. Usted comprende que no es fácil entusiasmar a quienes pueden subvencionar una obra de alcance y mensaje colectivo, menos en un período en el que las mayorías no tuvieron la posibilidad de exigir sus derechos y expresarse libremente. Por ello, utilizando materiales nuestros, sustituí el mural por el tapiz, lo que me permitió exponer fuera del país murales de mensaje a través del tejido, así como dibujos y arte gráfico.

Por otra parte, creo que la tarea del pintor no radica en la expresión de un solo material, ellos nos invitan a utilizarlos y a experimentar sus recursos, más aún, cuando se considera que la expresión artística habita en el dominio de una técnica y un oficio, lindando muchas veces en la propia artesanía de nuestros productores de arte popular.

PREGUNTA.- ¿Qué es lo que usted espera de su arte, vale decir, qué clase de confianza siente por las artes plásticas?

RESPUESTA.- El desarrollo de la actividad artística existe, ocurre constantemente; las fuerzas que lo

(Pasa a la página 2)



JOHNNY GONZALEZ A ESTADOS UNIDOS. Con el propósito de proseguir su carrera artística, en días pasados viajó a los Estados Unidos el pianista boliviano Johnny González, uno de los más destacados y constantes cultores del jazz en nuestro país. Johnny González, que desde muy joven se interesó por dar una versión sincopada de la música nacional, en los últimos años dirigió la Cueva del Jazz, una casa en la que fueron acogidos artistas nacionales y extranjeros. Con miembros de su conjunto estable grabó varios discos, donde demostró su talento interpretativo y su inclinación por los experimentos musicales. Johnny González será en NuevaYork, por tiempo indefinido, un prestigioso mensajero de la música boliviana.

Notas para una historia natural de Bolivia

Por René Zavaleta Mercado

Cuando el erudito buscador de oro de California el sorateño don Emeterio Villamil de Rada, que después fue también suicida en un rincón del mal fluminense, escribió su célebre libro LA LENGUA DE ADAN, que, según él, fue el aymara y situó la Babel en la ciudad destruida de Tiahuanacu y el paraíso terrenal en la hermosa tierra, la verde y églogica villa de Sorata, no hizo en verdad sino persuadirnos de que en los hombres sabios las leyes sirven a veces a sus simpatías. Newton descubrió la ley de la gravedad por rencor a una manzana pero es posiblemente muy cierto que uno de los modos de invadir el pasado es la filología y, en especial, para quienes prefieren estupefacientes inmediatos, la toponimia o nomenclatura de los lugares que, por lo general, sigue a las cosmogonías y las persigue, advirtiendo que la memoria de los hombres no es solamente secular. En realidad los hombres se acuerdan de lo que fue y no vieron y hasta de lo que no fue jamás. La guerra de los volcanes, la insurrección de las aguas que huyeron, las explosiones de las piedras vivientes, las cóleras heladas de los habitantes geológicos de aquella vida figuran en esta crónica del mundo que es per se, la toponimia y a estos primeros altercados fabulosos se refirieron los kollas al designar las circunstancias de su suelo.

"Guañuma significa aguas moribundas o desaparecidas; Miskajmayu dice de un río de linfas que resbalan vertiginosamente; Waggajpacha la cascada clamante de vocas mágicas; Jatunmayu es el río caudaloso; Phuyu alude a un sitio siempre nublado; Ppisggomayu se llama al río en las que probablemente se desempeña en chifón como si volara; Kcurupampa es una llanura de moluscos, playa probable de aguas detenidas; Ppajcha, quiere decir cascada o salto";

Kakena, quiebra profunda entre las peñas; Lagunmayu; "río con hojas o follajes se inspira en el reflejo esmeralda de las orillas"; Larati "dice de la tierra macerada en humedad y envuelta en brumas por el agua evoporada". "Warawara señala un paraje lleno de estrellas" Algunas veces la nomenclatura se castellaniza: "Coloni" quiere decir Kgoluhuma, descabezado y Guañuma, Wañujhuma, cabeza moribunda, en quechua o agua desaparecida, o como ocurre con los nombres de las ciudades más tradicionales. Cochabamba viene de Kochapampa, plano doblado por las lagunas; Oruro, de Uru-Uru, horizonte desde donde parte el sol; Potosí de Potojsi, cerro que retumba, como si estuviera vivo. Huellear y seguir los rastros o ser baqueanos fue aptitud insigne de los nativos de América. Estos hermosos nombres de la geografía boliviana enseñan que sabían asimismo, seguir las huellas de hechos remotos sucedidos a los seres geológicos. Los temas de la toponimia de los conquistadores fueron, por el contrario más bien religiosos: San Lorenzo de la Frontera; que fue después Santa Cruz de la Sierra, Nuestra Señora de La Paz, Real Villa de San Felipe de Austria, San Bartalomé de Chulumani son designaciones que, aunque bastante largas e impracticables, tienen un contenido traído pero no falso. Lo único que es intolerable es que una provincia se llame, por ejemplo, Narciso Campero o Pantaleón Dalence.

Los españoles, que se distinguieron por ser excelentes degolladores, no pudieron empero degollar los nombres de los lugares. En Cuzco su primer trabajo fue el incendio de la ciudad y las piedras de Tiahuanacu alcanzaron económico fin sirviendo a la construcción de casas españolas en la ciudad de Nuestra Señora de La Paz. "La guerra del siglo XVI. —como ha anotado Germán Arciniegas— puede considerarse como una guerra internacional, lo mismo que la guerra contra los árabes, en donde la nación que obtuvo la victoria no fue precisamente la menos bárbara, como suele ocurrir a veces en las guerras". Pues bien, cuando para relación con la que es Bolivia y fue sucesivamente Kollasuyo, Nueva Toledo, Alto Perú, y Audiencia de Charcas, se llama a Madre Patria a España no luce sino la voluntad de poner cosas donde no las hay. La conquista era, en pura verdad, la invasión de una nacionalidad ya existente, su enriquecimiento pero no su creación. Fueron los romanos o los árabes para los españoles lo que ellos para nosotros pero la conquista tuvo una dinámica cruel que no admitió la supervivencia de la vida sino a condición de que se entregara o escondiera. Sobrevivieron nombres de lugares, costumbres sociales, y algunos tipos humanos pero lo que se pudo degollar fue degollado pues los españoles tenían en el cristianismo su propia catarsis para uso de matanzas.

A MESTIZACION DE SANTOS Y JUGLARES.

Algunos tipos culturales permanecieron también previa tributación al cambio o amestización. Es sugestivo referir la metamorfosis de los kusillos o juglares de la corte del Inca y los orejones. El kusillo era un personaje propiamente aúlico, que, como los juglares, sumaba la bufonada o histrionismo y la poesía popular. Su distancia respecto de los harawecos o poetas es parecida a la que enfrentaba en el medioevo al mester de juglaría con el mester de clerecía. No se trata por cierto de un tipo exclusivo. Son tipos paralelos al kusillo de los Incas los scopas o cantores bárbaros, los cantores de gesta y de vidas de santos, los menestrales, los segreres, los diablicalos, los trasechadores o prestidigitadores, los albardanes o truhanes, los llamados "caballeros salvajes de Aragón", y otros tantos de Europa de la Edad Media. Don Ramón Menéndez Pidal cita la "Declaratió del senher rey N' Amfos de Castela" de 1275 en la que "el rey aconseja y declara que todos los que vivan vilmente y no pueden presentarse en una corte de valía, como son aquellos que hacen saltar simios o machos cabríos o perros, los que muestran títeres o remedan pájaros y tocan y cantan entre gentes bajas por un poco de dinero, éstos no deben llevar el nombre de juglar, ni los que en las cortes se fingen locos, sin vergüenza de nada, pues éstos se llaman bufones, al uso de Lombardía. Los que con cortesía y ciencia saben portarse entre las gentes ricas para tocar instrumentos, contar "novas" o relatos poéticos, cantar versos y canciones hechos por otros, éstos ciertamente pueden poseer el nombre de juglar y deben ser bien acogidos en las cortes a las cuales llevan recreación y placer".

No podía el rey prever lo que vendría. En aquel mundo del azar astuto y la ciega avidez menos significaban para los conquistadores las gracias del juglar que el riesgo de los cubiletes de suerte que el kusillo mudó su atuendo y el sentido de sus trabajos. El nuevo kusillo colonial usa después leva y cuernos diablejos; su aparición se amplía a las plazas populares de los fandangos



"LAS PIEDRAS SAGRADAS DE KUPAKHAWANA (a la que, por la empobrecida fonética de los españoles, llamamos Copacabana) donde la silla del Inca sirve ahora para que se sienten los turistas norteamericanos y donde la iconolatría fervorosa de don Francisco Tito Yupanqui dejó en 1694 su Virgen mestiza a la que trescientos años de peregrinaje no han enriquecido finalmente en nada.. En estas tierras la maravilla o lo maravilloso no es una burocracia de la imaginación sino una circunstancia frecuente de la realidad, caudalosa en el grado necesario para no terminar jamás..."

indígenas y mestizos en los que ridiculiza a los doctores saltimbanquis, aficionados a encorvar cervices, en tanto que los llamados auqui-auquis imitan la vejez rígida y enteca de los leguleyos de las audiencias y los wakatokoris simulan minotauros grotescos como el fin de toros y toreros en corrida. Comparsas, trafalerías y personajes de las fiestas nativas tienen hasta hoy como permiso irónico para burla y befa devuelta de los conquistadores lo que hace bien con el absolutismo colonial: respuesta son de una cultura desterrada a las cavernas mineras para que encuentre aniquilación sin salida. "Sus malditas carnestolendas —escribió el analista Martínez y Vela— más son para calladas que para declaradas, por las venganzas que en ellas hacía unos con otros".

Así, venganza también entre los propios santos. A don Pedro Anzúrez de Camporedondo le llamaban los de sus días "hijo de la dicha" y en ello erraban, mostrando que lo próximo a veces es enemigo de lo lúcido porque don Pedro Anzúrez era hijo del hierro y el fuego, que son los elementos de la guerra. He aquí que Santiago el Apóstol juega un papel más importante que la corte de santos de Dios Nuestro Señor. Las apreturas inverosímiles lo invocaron a las horas en que las causas españolas aparecían perdidas y fue tal la fe, "Santiago y cierra España", que hasta hoy los indios tienen a Santiago Apóstol por santo muy principal. Sus milagros estaban empero sujetos a los trabucos naranjeros y a la superioridad racial de la pólvora sobre las hurakas u hondas nativas. Dentro de la fundamental hybris de las creencias Santiago no tenía mayores posibilidades: acaso, llamado en las malas horas, habría tenido que reemplazar a Kjuno, Dios de la destrucción como Dios Padre sustituyó a Wirakocha, dios totalista, el más aproximadamente abstracto y como Jesucristo continuó muy justamente a Thunupa, predicador remoto de las doctrinas cristianas en los alrededores del Titicaca. Precisamente estamos ante el misterio jamás esclarecido de la Cruz de Carabuco, anterior a los españoles, dizque dejada por Thunupa. Los exégetas de entonces no pudieron impedirse pensar en Cristo, en los ignorados años de su vida que transcurren entre su discusión con los doctores del templo, de sus doce años, y su reaparición ante San Juan Bautista, a los treinta. Los hagiógrafos y anagogista, ya mestizo o por lo menos criollos o mistis, aseguraban que el Ungido había estado en aquella meseta cuya existencia por lo menos no era oficial entonces para el mundo y que El habría dejado en Carabuco la cruz que le esperaba.

Los regnícolas eran verdaderos aterrados, en el sentido de estar en la tierra y no antes ni después de ella y, consecutivamente, sólo en base a pacientísimas catequesis de los misioneros aceptaron a Dios Padre, a Jesucristo y a Santiago. De inmediato se hizo, sin embargo, una adoración más auténtica y superior a otra cualquiera en el lugar de la Virgen María, una inexplicable, popular y vasta veneración de la Madre de Dios. Las vírgenes comenzaron a multiplicarse. Fueron las principales la Virgen del Socavón, trabada a la roca del contrafuerte de Oruro, de la que eran devotos los mineros, entonces exclusivamente mitayos, y la Virgen de Cotoca, reina de los trópicos cristianizados por los españoles que, como las 25 familias que asentó Ñuflo de Chávez en Santa Cruz de la Sierra, iban en pos del Gran Paititi, o Eldorado de Moxos. La disputa de las vírgenes en el Alto Perú hubiera podido adquirir contornos insospechados de no ocurrir la inusitada aparición triunfadora de la Virgen de Copacabana, madre de las aguas del Lago y estrella de la mañana, a la que la alusiva ingenuidad de los campesinos prefiere llamar tiernamente "Mamita de Copacabana".

El tradicionalista Ricardo Palma cuenta que "los naturales de Copacabana vivían divididos en bandos sobre el nombramiento de santo patrón para el pueblo. Unos eran partidarios de Santo Tomás,

(Pasa a la página 3)

JUAN RULFO Y SU NOVELA

Pedro Páramo

MADRID, 20 OCT. (EFE).- La novela "Pedro Páramo" fue escrita "mentalmente diez años antes" de su ejecución real, confiesa Juan Rulfo, en unas declaraciones que aparecen en el último número de la revista madrileña "Nueva Estafeta".

El escritor mexicano, luego de subrayar lo de la escritura "mental", precisa que "Pedro Páramo" no surgió "súbitamente", sino que hubo "todo un entrenamiento" previo.

"Escribí ideas, datos, frases sueltas, cuentos, pero, en sí, la novela se demoraba, no alcanzaba a ese Pedro Páramo que, mentalmente, lo tenía tan claro".

El paso de lo mental a lo real se lo proporcionó a Juan Rulfo "Lubina", esto es, "aquel profesor que va a un pueblo desértico, abandonado".

Más concretamente, "el monólogo en donde cuenta a otro profesor que va, en su sustitución que es Lubina. Están tomando cerveza, pero él es el único que bebe (...), de pronto cae borracho... Y esa atmósfera me dio, poco a poco, casi con exactitud, el ambiente en que se iba a desarrollar "novela", puntualiza el escritor.

Pero Rulfo no "arma" a sus criaturas a través de "atmósferas y ambientes", sino que "al personaje tengo primero que imaginarlo. Luego gestar sus características. Después vendrá la búsqueda de cómo habrá de expresarse", para ubicarlo finalmente en "una determinada región" y dejarlo "en libertad, tiene vida propia y mi tarea se simplifica a ese extremo de no tener otra cosa que hacer que seguirlo" explica.

Pero Pedro Páramo es "un personaje ni real ni existente", hasta el extremo de que si hubiera existido la novela no estaría escrita: "Quiero decir que no puedo trabajar en base a personajes ni a situaciones reales", afirma Rulfo.

Pero la acción se desarrolla en una región concreta —en el sur de Jalisco—, por lo que parece que existe una contradicción con la afirmación de que se prescinde de la realidad.

"La realidad está allí —confiesa Rulfo— Yo lo conozco. Tengo conocimiento de ella, pero, para escribir, necesito imaginarla. Replantearmela sirviéndome de la imaginación. Entonces, la mayoría de las veces, cuando la describo, es a través de la imaginación y termina por no parecerse en absoluto a la realidad".

Respecto a la "conjunción de forma, lenguaje y contenido", Juan Rulfo se distancia de los escritores que "basan su obra en la palabra por la palabra misma, es decir, la escritura", porque para él la palabra "es un instrumento que sirve para formar un lenguaje".

"Creo en la historia" —añade— y "no creo que se pueda hacer literatura sin historia, sin contar algo", citando a Onetti entre otros tantos escritores latinoamericanos "que tienen muchas cosas que decir", en contra de ciertas modas "objetivistas" importadas de Francia.

Ante una pregunta de "Nueva Estafeta", Rulfo incluye "por supuesto" a la literatura brasileña en el marco de la literatura latinoamericana, y precisa:

"En Brasil existe una literatura de primerísima calidad en conjunto mejor, quizás, que en todas, las partes del mundo", enumerando como "verdaderos talentos" a Guinho do Rego, Guimaraes Rosa, Nélida Piñón, Clarise Lispector, Dalton Revisans, Adonais Filho, Raquel Dequeiros.. "y me dejo un montón en el tintero", insiste.

Luego de subrayar que la "Generación de Tlatelolco", fue una generación "dolida", que "no produjo la novela que era necesaria", Juan Rulfo se muestra de acuerdo en que "la literatura es una mentira para decir la verdad" y subraya: "Hay que ser mentiroso para hacer literatura", pero hay "una diferencia entre la mentira y la falsedad".

"Se reinventa el mismo pueblo que aún existe y, naturalmente se están diciendo mentiras", concluye.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 21 de octubre de 1979

SEGUNDA SECCION 12 PAGINAS

OPINION DE LA ASOCIACION DE CINEASTAS SOBRE UN ENTREDICHO

La Asociación de Cineastas Bolivianos ha hecho saber que o reconoce condición alguna de cineasta en el Sr. Hugo ero Rojo".

La afirmación forma parte del "Comunicado a la Opinión blica". que la mencionada Asociación ha dado a publicidad ra refutar "las afirmaciones contenidas en cartas públicas l Sr. Boero Rojo y del Lloyd Aéreo Boliviano en torno a las lículas documentales financiadas por esta empresa".

La entidad que agrupa a los cineastas bolivianos. expresa siguiente en su Comunicado a la Opinión Pública;

La Asociación de Cineastas Bolivia, ante las afir- aciones contenidas en cartas blicas del Sr. Hugo Boero jo y del Lloyd Aéreo Boli- ano en torno a las películas cumentales financiadas por a empresa, quiere dejar ablecido lo siguiente:

Primero.- Que no reconoce ndición alguna de cineasta en Sr. Hugo Boero Rojo, a quien se le conoce actividad en el mpo cinematográfico y cuyo mbre no figura en los regis- s de esta Asociación. No rresponde al Lloyd Aéreo liviano improvisar cineastas r contrato, de la misma anera que ninguna entidad aceptaría la calidad de Piloto Aéreo en una persona si ella no ejerce dicha profesión o no exhibe documentos que prueben tal calidad.

Segundo.- Que la autoría de una película reconocida mundialmente, le corresponde al realizador de ella. En el presente caso, a Hugo Roncal, Antonio Eguino y Jean Pierre Tumoine.

Tercero.- Que las despectivas opiniones vertidas por el Sr. Hugo Boero Rojo sobre el cine boliviano:

"que le pesa no haber accedido a las sugerencias de un ejecutivo del LAB que recomendó contratar camarógrafos extranjeros...".

"que el cine boliviano estaría gateando sin su concurso... y que él está capacitado para la creación y dirección cinematográfica que no es reducto privado de iniciados o hechiceros...".

constituyen una afrenta a la producción cinematográfica boliviana, señalada por la crítica mundial por sus cualidades artísticas como una de las más importantes del continente.

Cuarto.- Que, en el futuro, las empresas estatales que requieran de los servicios de cineastas para la realización de películas, deberán hacer sus contratos directamente con los cineastas bolivianos, según lo especifica la Ley de Cine en vigencia aprobada por D.S. Nº 15604, de fecha 26 de junio de 1978, que en su Artículo 32 dice:

"(Licitación). El Gobierno Central, las Municipalidades, instituciones fiscales y las empresas públicas, deberán contratar la realización de noticiarios, documentales y filmes de propaganda, mediante invitación o licitación pública nacional dirigida a los productores bolivianos, adjudicando sus encargos al mejor postor en Junta de Almonedas.

Hacer contratos con intermediarios encarece innecesariamente el costo de una película.

Este comunicado A LA OPINION PUBLICA es emergente de un VOTO RESOLUTIVO aprobado por unanimidad en Asamblea General de la ASOCIACION DE CINEASTAS DE BOLIVIA, de fecha 18 de octubre de 1979.

LA DIRECTIVA.

Actividad cultural

ALIANZA FRANCESA.- Mierles 24. horas 18 y 30. conferencia Corina Ortiz sobre el tema Montañas de Bolivia". Auspicio l Circulo Femenino de Cultura rancesa. Local: Av. 20 de Ocbre Nº 2041. En este mismo entro cultural tiene lugar la xposición de óleos de Sofía Wilde Castillo.

MUSEOS.- Casa de Murillo. alle Jaen Nº 790. tel. 375273; useo Nacional de Arte. calle omercio. esq. Socabaya; Museo Nacional de Etnografía y Folclore. calle Ingavi Nº 916;Museo de la Policía. calle Junin; Museo Costumbrista, calle Jaen. esq. Sucre; Museo Histórico "Litoral Boliviano". calle Jaen Nº 789.

PEÑAS FOLCLORICAS.- Naira, calle Sagárnaga Nº 161. tel. 25736; Los Escudos. Av. Mariscal Santa Cruz; El Internacional. calle Ayacucho Nº 206. tel. 42942.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición permanente de pintura boliviana.

Programa de la Academia de Ciencias de Bolivia

En los próximos meses la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia realizará un extenso programa para encarar temas científicos y culturales.

El programa de reuniones considera los siguientes eventos:

1. Seminario sobre Enseñanza de postgrado de las ciencias biológicas, en colaboración con CONDECIB. DICYT y el Programa MAB, tendrá lugar del 14 al 17 de noviembre de 1979.
2. Consulta Nacional sobre la situación de los investigadores, con la cooperación de UNESCO, se realizará del 21 al 23 de noviembre de 1979
3. Seminario Nacional de Ecología, en colaboración con la Sociedad Geológica de Bolivia, se llevará a cabo del 28 al 30 de noviembre.
4. Taller de Geografía, en colaboración con el Instituto Panamericano de Geografía e Historia, a realizarse en febrero de 1980.
5. Seminario sobre Estudios prospectivos para el siglo XXI en colaboración con la UMSA, a llevarse a cabo en el primer cuatrimestre de 1980.

Se prevé, por otra parte, el realizar en el transcurso de 1980 reuniones y seminarios sobre otros temas de interés como ser: política científica, el problema energético de Bolivia, mejoramiento de la enseñanza de las ciencias, post-grado en matemáticas y otras.



Murió un escritor cubano

LA HABANA, 20 OCT (EFE).- El escritor cubano Virgilio Piñera falleció ayer por la tarde a causa de un infarto de miocardio, a los 67 años de edad.

Piñera, literato de gran renombre en Europa, estaba considerado como precursor del teatro del absurdo en América y uno de los descubridores del dramaturgo polaco Gombrowicz.

Especialista en narraciones dramáticas, Virgilio Piñera no descuidó nunca el teatro y la poesía, caracterizado por la angustia y el específico humor negro típico hispánico.

Piñera no contaba con el aliento y simpatía de la Revolución Cubana desde la publicación, en 1967 de su novela satírica "Presiones y diamantes".

Gran amigo de otro enajenado de la Revolución, el poeta José Ledezma Lima, Piñera no pertenecía, como tampoco Lezama Lima, a la Unión de escritores y Artistas de Cuba, (UNEAC).

Solón Romero tras el...

(Viene de la página 1)

mueven están en los hombres que participan de una realidad y se vinculan con su pueblo. En la medida de su compromiso con éste, contribuyen de una u otra manera a lograr su felicidad. ¿Qué sería si los pintores pretendiéramos solo esperar que las condiciones de vida y libertad del pueblo cambien por sí solas, si nos sentáramos a descansar sin contribuir con lo poco que hacemos por las aspiraciones de ese pueblo? Se me dirá que el arte está por encima de estas aspiraciones colectivas, que permanece al margen de todo cuanto no sea puro y estrictamente plástico, pero mi posición y mi compromiso, son consecuentes con mis ideas.

PREGUNTA.- ¿Qué es lo que piensa usted de la Bienal de San Pablo?

RESPUESTA.- No he visto la última Bienal, sin embargo creo que, como en todas ellas existe un proceso de renovación rico en recursos extra pictóricos, mercancía para las grandes sociedades de consumo. A algunos participantes los he visto hace poco en París, unos reclaman un contenido social político e incluso una militancia tanto en el arte como en la vida, otros, los más, se mantienen en el hecho plástico puro. La verdad es que la Escuela de París, sigue imponiendo cánones que no hacen mucho bien a la pintura latinoamericana que debe buscar sus propios derroteros. A veces en estas bienales lo único que se pretende es gritar distinto para hacerse oir, de ahí que se encuentren trabajos que sólo mistifican y confunden al público, así también hay obras de pintores que en el pasado, no pensaron en la angustia del pueblo para denunciarla en su momento y hoy, en forma espectacular pintan cárceles y masacres.

PREGUNTA.- ¿Cuál es el juicio que le merece la actual situación de las Artes plásticas en Bolivia?

RESPUESTA.- Creo que el arte plástico de nuestro tiempo es falso sino repara en el hombre, es decir en todo aquello que constituye la vida y denuncia los factores negativos. En cuanto a conocimiento de oficio, en muchos casos, se descuida la factura del cuadro porque no hay un proceso de elaboración en el método productivo de la obra de arte, en otros, se repite la originalidad creativa de centros foráneos con gran audacia. De todos modos, poco puedo opinar, son los críticos los llamados a emitir juicios respecto a las artes plásticas en Bolivia.

PREGUNTA.- Usted es profesor en la Carrera de Artes Plásticas de la Facultad de Arquitectura. ¿Cómo marcha ese centro de formación artística?

RESPUESTA.- A mi retorno de Europa, fui reincorporado a la cátedra de Pintura Mural; actualmente estamos trabajando en un plan de nueva estructura tomando en cuenta la nueva posición de la universidad y la defensa de nuestra identidad cultural.

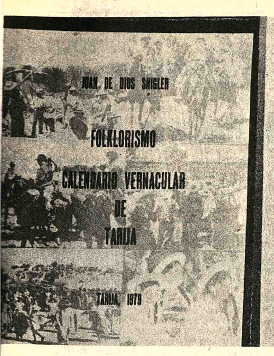
Todos sabemos que creador y recreador, el hombre de nuestro territorio produjo belleza que se materializó en objetos de arte y artesanía popular. El método de su producción ancestral y milenario es resultado de una técnica de tradición, por ello permaneció y permannece vigente pese al dominio de conquista y colonización; sin embargo esta expresión popular del arte ha sufrido y puede sufrir mayores transformaciones tendientes a desvirtuarlo en su intrínseca esencia de forma y contenido, ante esta realidad y en resguardo de los valores culturales del país, el Departamento de Artes de la Facultad de Arquitectura pretende crear un taller libre de integración popular que permita una vinculación estrecha entre la universidad y los creadores de arte, y artesanía, popular, mascareros, bordadores, tejedores, talladores, etc. con el objeto de orientar y asesorar la conservación y mantención de la simbología y diseño tradicional de las artes nativas; una sección de artes aplicadas e implementar los talleres troncales con un taller-laboratorio de técnica de procedimientos así como cursos libres de dibujo y pintura. Esperamos obtener el apoyo requerido para esta tarea que permitirá que la formación profesional artística sea menos elitista.

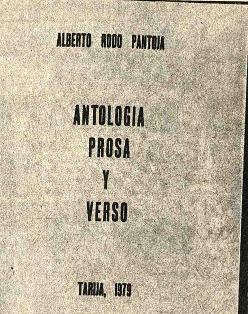
PREGUNTA.- ¿Cuál es su opinión sobre la actual posición política del país?

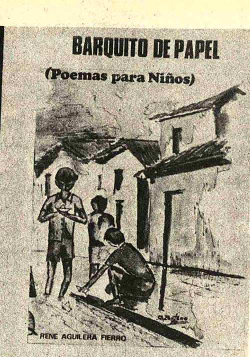
RESPUESTA.- Creo que se está operando un cambio que habrá de materializarse en algo positivo. Es importante recordar que la represión cultural se inicia con la destrucción de los murales de Miguel Alandia Pantoja; esta condenable actitud pretendió ser minimizada o disimulada con el pintado de otros murales en la cripta de la plaza Murillo.

Después sobrevino la crisis experimental de reformas en el campo universitario y educativo del país que culminó durante la noche de la dictadura con la intervención del sindicalismo boliviano y el nombramiento de autoridades por el favor político en cargos directivos de la Universidad y el Ministerio de Educación. Similar actitud se observó en la docencia universitaria, la improvisación de catedráticos no alcanzó a cubrir las plazas de los que se encontraban perseguidos, presos o en el exilio, o cuando no muertos en las cárceles del odio. La supresión de la autonomía universitaria permitió ascensos fáciles a quienes se prestaron a suprimirla, la represión dejó huellas en algunas ventanas de su edificio central y los carros de asalto la custodiaron con cañones de furia, las expresiones del espíritu se replegaron y enmudeció el grito de protesta que se tradujo en silencio.

Ahora después de tantos años renace la esperanza y el optimismo, es por eso que en esta última muestra, he pintado flores y paisajes como quien espera —al decir de Domitila— frutos maduros para el pueblo.







Notas para una historia natural de...

(Viene de la página 1)

otros de San Sebastián y no pocos de la Virgen de Candelaria. Don Francisco Tito Yupanqui, descendiente de los Incas, que encabezaba este último bando se propuso labrar la imagen de la patrona y aunque poco hábil en escultura, talló un busto tan deforme que provocó la burla general". Parece que la transfiguración de esta imagen en la hermosa Virgen que ahora se venera en Copacabana sucedió por la vía milagrosa pues María no rechazó los signos fisonómicos con que la pensó el devoto Yupanqui, es una Virgen mestiza como lo son todas las de los pintores de la Escuela Potosina. No hay duda ninguna de que la Virgen de Copacabana es la Pachamama cristiana, santa que de natural estaba mas cerca de los hijos de la tierra.

LOS AVIDOS FANTASMAS DE POTOSI.

De Copacabana debo interpolar, a vía anecdótica, que sirvió no sólo para partida de Manco Kapac, y Mama Ocllo a la fundación del Imperio de los Incas o Tahuantinsuyo y para los fervores de don Francisco Tito Yupanqui, sino que nada menos que don Pedro Calderón de la Barca escribió pensando en ella su comedia. LA AURORA DE COPACABANA, caso de evangelización de los nativos del Lago bien que es verdad, empero, que no todas las relaciones de los hombres de genio de ese siglo con el Perú fueron tan ortodoxas. Enamoróse, en efecto, don Félix Lope de Vega del Carpio de doña Micaela de Luján, actriz hermosa como infiel, cuyo marido "había pasado al Perú" y tuvo de ella seis hijos. Entonces no sólo al fecundo Lope inquietaba el Alto Perú.

En julio de 1954 don Miguel de Cervantes Saavedra, quien no era todavía cincuentón ni autor del Quijote, pero a la sazón ya excomulgado y preso, hizo memorial al Soberano de las Españas pidiendo un corregimiento en Chuquiago, que es ahora La Paz o en algún lugar del Alto Perú. German Arciniegas, dice que "el Siglo de Oro de España se llama así porque lo produjo el oro de América", y así hubo de ser por la plata de Potosí, que a Cervantes atrajo a pedir canonjía peruana sin duda con la pretensión de paz próspera en pago de servicios. Potosí es la historia de esplendor fácil y de la riqueza sin sosiego. No le guardaron las las custodias sus piñas de plata en las petacas escondidas porque los fantasmas ávidos de los degollados de las minas potosinas entraron lo mismo a disputarse la muerte como si tuviera plata. Diego Huallpa, indio mal avisado de ventoleras pasionales de la riqueza, descubrió el Cerro rico que cambió el mundo. Una noche en la puna con sólo comer, junto al fuego de la paja brava, calor para su cosa heladas de arriero de llamos sin calor. Diego también era Centeno, el que quitó la mala esta riqueza sin que a Huallpa no le importaba. "Monstruo de riqueza, cuerpo de tierra, y alma de plata, abriendo su boca para llamar al género humano" lo llamaron sus cronistas. "Potosí —decían— lo que engendra es plata, y no se ocupa en yerbas;, no cría más de leñoso y tiene cuanto el apetito finge regalado". Abundaba el oro, la plata, las perlas y piedras preciosas de suerte que no se hacía caudal de todo ello". Su solo habitante era, antes de la plata, el viento, "viento que rige y reina desde mayo hasta septiembre, mas forzoso que el cierzo, aunque sean de las mismas propiedades; todas agasajan nunca acaban, todo lo secan y a todos ofenden". Donde celebróse con jaranas el nacimiento de Tomás Flores, niño "el primero que se logró de los que en Potosí nacieron", como un milagro, sabiendo todos que la tierra era estéril y mejor sabía matar y hacer matar que dar vida ni criar a nadie. En el portal de la Casa de la Moneda, la mas fuerte obra que los españoles dejaron en el Perú, hay una máscara de piedra con rostro de indio que hace mueca sombría. Sombría la mueca de la máscara, sonriente ante la matanza de los moradores. "El capitán Zavala sacó hasta dos millones y con ellos se volvió al Asia". y en 1585 "se halló por los libros reales que desde el de 1573, en que ajustó el Excmo. Sr. Virrey don Francisco de Toledo, se había quintado 76 millones que habían quintado, desde el año de 73, otros 40 millones". "160 mil almas, con esta división, 66 mil indios, de ambos sexos y edades, los 5 mil de la mita del cerro, 40 mil forasteros de los reinos de España y extranjeros, 35 mil españoles criollos de todos los reinos de las Indias de entre ambos sexos; 6 mil negros, mulatos, y zambos". La relación de uno sólo de los "regocijos" dice que hubo seis días de comedias, de toros, tres de saraos, dos de torneos, y otras célebres fiestas; asimismo, seis noches de máscaras, con variedad de representaciones en que los famosos potosinos salieron en ellas con exorbitantes gastos y lucimientos que admiraron las galas, joyas y pedrerías con que cubrían sus personas y también los caballos". Y después:

"Qué se fizo el Rey Don Juan?.
Los infantes de Aragón
¿Qué se ficieron?
¿Qué fue de tanto galán
qué fue de tanta invención
como trajeron?
Las justas y os torneos,
paramentos, bordaduras
y cimeras
¿fueron sino devaneo?
¿Qué fueron sino verduras
de las eras?.

Este magnífico dolor de Jorge Manrique, cuyas coplas a la muerte de su padre no han conocido el perecimiento, es parecido a las lamentaciones de Bartolomé Martínez y Vela, autor de los ANALES DE LA VILLA IMPERIAL DE POTOSI a la decadencia de su ciudad. "Oh, gran Potosí —dice el analista— qué de lauros mereces por el trueque tan amirable que has hecho! Precipicio dichoso ha sido el tuyo; pues te has levantado hasta llegar a emplear tus fuerzas en servicio de Dios y de sus Santos, famoso Potosí, que se han hecho tu antigua grandeza, riquezas y pasatiempos tan gustosos? ¿Qué se han hecho tus lucidas fiestas, juegos de caña, sortija, máscaras, comedias, saraos y premios de tanto valor?. ¿Dónde están las invenciones, letras y cifras con que entraban a la plaza tus famosos mineros?. ¿qué se han hecho el valor de tus criollos, su gallardía, caballos, jaeces y galas tan costosas con que se hallaban en las fiestas?. ¿qué se han hecho los ricos trajes de tus varones, cintillos y cadenas de oro en sus pechos y sombreros? ¿qué se han hecho las costosas galas de tus matronas, doncellas y damas, que cada una se ponía doce o 14 mil pesos de a ocho relaes en galas y joyas; pues sólo en las piedras y bordados de sus chapines pasaba de 500 pesos su valor; y así adormaban sus pies que diré de sus gargantas, cabezas y manos que estaban adornadas de hermosos lazos de perlas y sus cabezas y pechos de joyas y preciosas perlas?. ¿qué se han hecho los trajes riquísimos de las mestizas, aquellas alpargatas de sus pies, cuyos ceñidos eran de cordones de seda y oro, embutidas perlas y rubíes, sayas y jubones bordados en tela fina de plata, prendedores y cadenas de oro y otras ricas galas de que estaban adornadas? ¿qué se han hecho también los trajes (a su usanza) de las indias, aquellas fajas con que cubrían sus cabezas de aljófar y piedras preciosas, aquellos tejidos vestuarios hechos de claros y diferentes colores y sembrados de ricas perlas y piedras; y qué se han hecho las camisetas de los indios de brocatos, telas, rasos y felpas, losllautus de sus cabezas, apreciados en 8 mil pesos por las perlas, diamantes y rubíes que en ellos había?. ¿qué se han hecho sus fiestas, a su modo, y aquel regocijo con que en ellas acompañaban a los mineros?. ¿qué se han hecho? ¡Oh, ilustre Villa! aquellas barras de plata con que con vanidad cubrías los suelos de los altares, todo el aspecto de la Casa de la Moneda, y Cajas Reales el día de Corpus y las piñas que servían de candeleros?. ¿qué se han hecho aquellas poderosas dotes, unas de millones, otras de millares y otras de centenares de miles de pesos de a ocho que llevaban en matrimonio las doncellas?. ¿qué se han hecho toda esta grandeza y otra mucho más que no digo? Todo se ha acabado, todo es pena y ansias, todo llanto y suspiros.! ¿Es posible ¡oh grandiosa Villa! que tal ruina hayan causado tus pecados?.

Porque, en efecto, "ya tenía Dios determinada su ruina en Potosí". El terror, hijo de la plata, asoló Potosí por dos siglos, y era un terror al que podría llamarse romántico, por lo inútil, fruto de la abundancia que perseveraba el ocio hidalgo. Que Bernardo Cortés y Saulo Ponce de León ambos naturales de Potosí, "puestos en dos caballos quitaron a lanzadas de mano de don Sancho de Mondragón y de más de cien caballos vascongados, a Margarita, hija del factor Bartolomé Astete de Ulloa, la cual se iba a casar con Mondragón; yendo ésta forzada de sus padres; porque se habían comunicado de amarse hasta morir, Margarita y Saulo. Quitáronla en la misma plaza y puesta Margarita en las ancas del caballo de Caulo salieron huyendo para Chuquisaca. Armóse don Sancho de Mondragón y con otros seis vascongados dieron alcance a Saulo, dos leguas de Potosí; diéronse una cruel batalla". Las historias son semejantes: la guerra primera parece que se libró entre criollos y vascongados, grupo éste que fue muy poderoso en Potosí, pero las naciones a las que atrajo el Cerro fueron muy varias. Todas las combinaciones guerreras posibles, entre vascongados, portugueses, criollos, andaluces, extremeños, etc. se dieron en estas batallas.

LOS DOCTORES DOS CARAS

Era un gremio "no menos razonador que desocupado que siempre habilitó a sus individuos en la sociedad colonial para entender y consultar y dirigir y cuyos titulares más de una ocasión habían mostrado engreidísimo espíritu de cuerpo". "Los doctores constituían una clase social pública, culminante y si decimos predilecta del Alto Perú", muy aceptada en Chuquisaca, "república peripatética, de doctores orondos, licenciados contrincantes, maestros leccionantes y colegiales cursantes, llovidos todos de todas partes para aumentar a prima, vísperas y nona en los colmenares de las aulas el murmullo interminable de las disputaciones y conferencias". Nadie supo de ellos tanto como el grande Gabriel René Moreno que en LOS ULTIMOS DIAS COLONIALES DEL ALTO PERU decía que: en los doctores dos caras se podía descubrir "por entre las genuflexiones de la lisonja, el aliento de una razón levantada y tras la frivolidad académica, el sentimiento instintivo del libre examen". "La Audiencia —añade Moreno— no pudo a mediados de 1808 calcular que iban aquellos a hacer terrible obra revolucionaria tras de las esquinas de las calles, dentro del zaguán de los magistrados, cortejando alternativamente a realistas y a patriotas vencedores y todo esto sublevando a la vez al pueblo hasta lograr sentarse ellos por fin a mesa puesta en la Asamblea Deliberante ahora si mas patriotas que lo habían sido con su sangre el paisanaje altoperuano y que lo había sido a pecho descubierto el ilustre Murillo y que Arze y que Padilla y que Lanza y que Ribero y que Camargo y que Mercado, que no eran por cierto doctores".

Luis Alberto Sánchez encuentra en la fórmula "se acata pero no se cumple", "el más grande retruécano de cuantos produjera la literatura virreynal". Si no mayor, más importante, es el retruécano libertario de los doctores dos caras de Chuquisaca que además es un silogismo acaso más próximo que al gongorismo, como dice Sánchez, al conceptismo y más aún, cual quiere Alfonso Reyes, a la escolástica que "parte cabellos en dos y provoca el hábito del retruécano mental que de las Letras sale a la política". "El silogismo de los doctores, que después inundó la América Española es el siguiente.

Premisa mayor: El vasallaje es tributo debido no a España sino a la persona del legítimo rey borbónico de España.

Premisa menor: Es así que nuestro legítimo y recién jurado señor natural don Fernando VII abdicó junto con toda la familia borbónica de España y ya no volverá.

Consecuencia: Luego la monarquía está legal y definitivamente acéfala por vacancia del trono".

Como hace notar Moreno, "la aplicación positiva que se divisa al través de toda esta escolástica no debería ser otra que ésta: De España, independencia completa luego al punto.

LAS GUERRILLAS Y UN FIN PROVISIONAL DE ESTA HISTORIA.

De la intriga hicieron los doctores una virtud libertaria y del retruécano, conceptista o gongorista o escolástico, una estrategia revolucionaria. La convocaron pero no fueron ellos los logradores de la libertad política.

A los bolivianos se nos conoce, especialmente en Chile y en el Perú, con el mote de kuikos que no tiene empero origen en ninguno de ambos países. Kuiko se llama a un conejo escurridizo de las sierras del valle imposible de agarrar. Kuiko también llamaron los ejércitos realistas argentinos a los guerrilleros por su imposibilidad de conocer de los lugares de sus cuarteles. Las republiquetas y punas guarnecidas de los guerrilleros fueron cien, entre más y menos; y el poder español en el Alto Perú no agonizó por causa de un silogismo como por el hallazgo del genio popular altoperuano que encontró en la guerra de las guerrillas su modo de batalla que si podemos llamar ahora la guerra boliviana. Tropa caótica de la de los cholos anti-españoles a todas horas imprevistos y desaparecidos sin huella, como kuikos verdaderos, después de la organización de los desastres entre el chapetonaje que aún después de trescientos años era todavía de metecos ignorantes del lugar al que sin embargo enriquecieron y abonaron con su sangre. La fórmula WAKTAY-WINKUY que quiere decir agáchate y golpea, de los vencedores de Aroma, encierra el estilo de la guerrilla. Hélo a Méndez, el Moto, cuyo apelativo viene del quechua "mutu" porque se cortó la mano, dicen que maltratadora de su madre, o la Coronela Juana Azurduy o al Cura Ildefonso de las Muñecas o la brava republiqueta de Inquisivi de los Lanza y a los cien que no vivieron para ver la república que, como la gloria, mataba a los que elegía. Después la oposición entre los guerrilleros y los doctores dos caras es un lugar y en otro y al través de todo el tiempo republicano en mala hora se ha repetido pero los antagonismos no viven para siempre.

El guerrillero no es una improvisación. Los grandes alzamientos de Amaru y los Katari descubrieron las posibilidades de la movilización masiva y la guerra total pero sólo inmovilizaban un poder que no conquistaban. Las guerras potosinas tuvieron la virtud de incorporar a los criollos-mestizos a las razones nacionales. De ambos aprovecha la republiqueta para crear el estilo de la guerra de guerrillas que es la forma nacional de la lucha que no será superada sino por la insurrección de los mineros.

Tal el punto en que quiero encontrar las dispersas cuestiones que han sido ocupación de estas palabras. Los tiempos convocan a sus propios héroes y en cada momento histórico hay un grupo humano o núcleo factor que encarna en un grado superior a la nacionalidad permanente. Para mi ver, el tipo nacional boliviano está encarnado a estas horas en el hombre minero. Del socavón sale un ser mítico, beligerante con lo desconocido. En los recodos se planta un gallo de lata para que cante la hora y se acullica para el "tío", nombre del diablo que convive en las cavernas con los mitayos, mineros coloniales cuyas estantiguas a veces rasgan el cartón de silencio del interior mina con una sola nota de charango. La convivencia con los seres de la muerte se traduce en el exterior en un sentimiento heroico de la vida y el desdén de los peligros, que resulta de un catastrofismo natural en quien sabe que todo puede suceder cualquier instante, en un heroísmo áspero y sin palabras. La humildad sin humillación ante la muerte y la resolución de luchar "sin medir el tamaño del enemigo" son contribuciones del minero a la formación del espíritu nacional boliviano.

Gracias a los mineros sabemos que la vida no es una pacificación o pacto con lo dado y que Bolivia, como todas las creaciones violentas, es un conflicto cuyo ser propio no puede ser más que el conflicto. Es una contribución de la geografía: la cordillera es una bestia tendida cuyos últimos brazos se disuelven en la manigua y que no conoce las dificultades de su cuerpo. El macizo andino dota a las variedades étnias del suelo de una vértebra central destinada a darle forma y nombre. El minero es la única entidad social que reúne los hechos de la tradicionalidad y lo actual o presencia: ya sabemos que no hay pueblo sin lucha: en cuanto clase nacional tiene la conciencia histórica de los doctores dos caras pero sin su evasión; en su sangre y en su alerta perviven las herencias pre-españolas pero por otra parte es un ser que actúa en las construcciones de una economía moderna que inauguró el ekeko o la ambición del oro.

En marzo de 1949 el gran escritor cubano Alejo Carpentier entregó en Caracas un pequeño manual de lo real maravilloso que se llama EL REINO DE ESTE MUNDO. Carpentier se preguntaba entonces, para entrar en el imprevisto tránsito de Ti Noel de Haití si la historia de América no es una crónica de lo real maravilloso. Al leerlo pensé en los cañones de plomo de Alejo Calatayud que una vez dispararon y fundían, o el diario de las guerrillas del sentimentalísimo tambor mayor Vargas o en Melgarejo que, aunque siempre fue un carnicero borracho, lloraba ante las ciudades que incendiaba. Releyendo estas hermosas páginas de Alejo Carpentier pienso ahora que estos son lugares comunes del pasado latinoamericano y que en estas tierras la maravilla o lo maravilloso no es una burocracia de trabajadores de la imaginación sino una circunstancia frecuente de la realidad, cuaderna en el grado necesario para no terminar jamás. Acaso sea un deber hoy y también un destino para el reencuentro de estos países elegidos como infortunados, seguir los pasos de Carpentier que rehabilitó Haití.

(De "Estado Nacional o Pueblo de pastores")

LIBROS EDITADOS EN TARIJA. Tres libros editados recientemente en Tarija: "Folclorismo—Calendario vernacular de Tarija" de Juan de Dios Shigler (una contribución a la investigación del folclore de la tierra del Guadalquivir); "Antología-Prosa y verso", de Alberto Rodo Pantoja (volumen que prestará sus servicios a quien desee hacer investigaciones sobre un periodo de la poesía tarijeña) y "Barquito de papel", de René Aguilera Fierro (tercera edición de una obra que ha ganado el interés de los niños) Los dos primeros volúmenes han sido editados por la Universidad "Juan Misael Saracho", Casa Superior que al contar con imprenta propia ha comenzado un prometedor programa de publicaciones, que comprende, por un lado, el campo de la creación literaria, y por otro el sector de la educación.

En cambio, "Barquito de papel" fue impreso en los Talleres de Industrias Gráficas "La Comercial". Tres libros que nos hablan de la actividad cultural que se desarrolla en Tarija.

Antología poética de Beatriz Schulze Arana

POR WILSON MENDIETA PACHECO

La poetisa Beatriz Schulze Arana, hace muchos años tuvo que dejar su Potosí natal, pero si se examina su producción literaria, se advierte una reverente añoranza de su infancia y de su juventud que saborearon la brisa a veces fría del Sumaj Orcko.

En su reciente Antología Poética con el título de "Clarinadas de oro", se evidencia la evocación del suelo nativo de la escritora ya que figuran poemas dedicados al colegio, al altiplano, al "tío" de la mina, a la nieve, a la Villa Imperial y a todo cuanto tiene relación con el paisaje y la historia de esta parte de Bolivia.

La conocida poetisa, posee un criterio claro del suelo que le vio nacer y, estos versos, hablan de la angustia, de la desesperanza de la Villa Imperial:

"Amortigüemos el paso/ Respetemos su cansancio/ de luces y de sombras;/ su cansancio sin voz —crucificado—/ en el hosco madero de un altivo silencio!"

Hablando de las montañas y los riscos andinos de Potosí, Beatriz Schulze, pinta con acierto descriptivo y sensibilidad poética este paisaje:

"En la aridez de la pampa/ donde el dolor se retuerce/ como una serpiente herida,/ la florecilla del cactus/ es una mano fraterna/ tendida a los cuatro vientos..."/

El libro que acaba de ofrecer la prestigiosa poetisa potosina es una selección de trabajos que datan del año 1945 "Lejanías", fue su primer conjunto de versos y luego, en forma sucesiva aparecieron "Surcos de Luz" 1.947; "En el telar de las horas" prosa y verso, 1948;"Por el escala del ensueño", una fantasía en verso, en un acto y seis cuadros 1949; "En el dintel de la noche" 1951; "Desvelo de lámpara" 1958 "Pompas de jabón" 1963. De otro lado, los trabajos de la escritora están además dispersos en revistas y periódicos del país y del exterior. "Burbujas de color" aparecerá próximamente, según anuncio de la autora.

Beatriz Schulze Arana, en la presentación de su antología sostiene que "mi primer libro "Lejanías", se publicó a poco tiempo de la fundación de "Gesta Bárbara" en La Paz y fue dedicado a la misma". "Hoy que me encuentro a medio camino de la madurez literaria de la vida, deposito en vuestras manos, queridos "bárbaros", este hijo espiritual mío, tan mío como vuestro", añade.

GESTA BARBARA. La poetisa potosina, influída con seguridad por el movimiento cultural y literario de 1918 surgido en Potosí con el nombre de "Gesta Bárbara", en la ciudad de La Paz, alentó la conformación de un grupo del mismo nombre que llegó a conjuncionar espíritus selectos y de amplia labor intelectual.

Gustavo Medinaceli Gutiérrez, Valentín Abecia Baldivieso, Santiago Schulze Arana, José Federico Delós, Oscar Alfaro, Beatriz Schulze Arana, Alfredo Loaiza Ossio, Fausto Aoiz, Héctor Burgoa Ayaviri y Federico Varela, figuran entre los primeros, sumándose posteriormente nombres como los de Julio de la Vega, Alcira Cardona, Mario Guzmán Aspiazu y tantos otros, a la vez que en ciudades como Oruro, Cochabamba se conformaban filiales dinámicas y laboriosas.

Beatriz Schulze Arana, con su antología poética, pretende evocar esos bellos tiempos y, por ello, "Clarinadas de oro", es un libro que servirá, especialmente en la Villa Imperial, para testimoniar el reconocimiento verdadero a una de las mejores escritoras nacidas en estas alturas de estaño.



"EL JOVEN LATINOAMERICANO", un estudio realizado por Antonio Hualde y Equipo Pastoral. Los interesados pueden adquirir este libro, en La Paz, en la Librería San Pablo, calle Colón N° 627, tel. 326084 Casilla 3152; en Cochabamba, en el Centro San Pablo, calle Santiváñez N° 3861, tel. 29027, Casilla 1540.

Festival folclórico en el Coliseo

Con el auspicio de la Cuarta Sociedad, el próximo jueves se iniciará en el Coliseo Cerrado de La Paz un Festival Folclórico Poético Intercolegial. Las actuaciones artísticas se prolongarán hasta el viernes 26, de acuerdo al siguiente programa:

FOLCLORICO

Día jueves 25, de hrs. 8.30 a 12.30

American School, Luis A. Pabon, Pedro Póveda, Adolfo Costas Du Rels, German Busch, Esc. Industrial, Mariscal José de Ballivián, San José, Luxemburgo, Loretto, Esc. Argentina, Lourdes, Celso Villegas, Sgt. Tejerina, Instituto Americano, Rep. Arabe de Egipto.

Día jueves 25 de hrs. 14.00 a 18.00

Instituto Americano, María Auxiliadora, Instituto Cervantes, Gualberto Villarroel, Anglo Americano, Santísima Trinidad, Esc. Industrial, San Luis, Eloy Salmón, Elodia B. de Ligeron, Cnl. Rogelio Ayala, Esc. Tarapacá, Mejillones, Irene N. de Castillo, Esc. Escobar Uría, Rep. de Paraguay

Día viernes 26 de hrs. 8.30 a 12.30

Díaz Villamil, Instituto Los Andes, Gualberto Villarroel, Marien Garden, Mejillones, Franz Tamayo, Bolívar, U.E. 6 de Junio, E. Villamil de Rada, Nal. Bolívar, Stma. Trinidad, San Francisco de la 3ra. Orden, Piloto Ademar Gehain, Esc. 14 de Septiembre, Daniel Sanchez Bustamante, Antonio Díaz Villamil

Día viernes 26 de hrs. 14.00 a 18.00

Mariscal José de Ballivián, Nal. Ayacucho, Hugo Dávila, D. Z. Bustamante, Germán Busch, Dom. Faustino Sarmiento, Copacabana Agustín Aspiazu, Loretto, José de San Martín, Modesto Omiste, Canadá, Daniel S. Bustamante, Amor de Dios, Celso Villegas.

Restauración de lienzos en el Convento de S. Francisco

Una obra pictórica relativa al desposorio de la Virgen, de autor anónimo del siglo XVII, completamente restaurada, fue restituida, en días pasados, al Convento de San Francisco, a cuya pinacoteca pertenece.

El trabajo fue realizado por Marco Mautino Tinoco, de nacionalidad peruana, quien se presenta como "Restaurador de obras de arte, cerámica, escultura, mural y pintura".

En una breve conversación con PRESENCIA dijo que en la restauración de esa obra había empleado "la técnica utilizada en Holanda y Bélgica" que específicamente consiste en un "trabajo de conservación en base a procedimientos químicos".

En el lienzo restaurado "no hemos retocado nada absolutamente; todo lo contrario, hemos respetado la originalidad de la obra mediante ese procedimiento de conservación que en cierto modo viene a dar nueva vida al cuadro", dijo nuestro entrevistado.

Marco Mautino, casado con Matilde Taborga, de nacionalidad boliviana y de la misma profesión, dijo que su siguiente trabajo en la Basílica de San Francisco será la restauración del retablo del altar mayor y de cuatro cuadros sobre la vida de San Francisco.

Al explicar su próxima labor dijo que "en la restauración del retablo será utilizado otro método de conservación y consolidación en base de cera-microcristalina".

Al conversar sobre la necesidad de restaurar valiosas obras de la riqueza cultural colonial, dijo que en el país, lamentablemente, "no hay profesionales especializados a quienes encomendar tan delicada tarea", lo que da lugar a la intervención de aficionados que ponen en riesgo la autenticidad de las obras.

En su opinión sería aconsejable que se estudiara la posibilidad de crear una "escuela de restauración y museografía", dependiente de la Facultad de Arquitectura, de la que podrían egresar especialistas capacitados para trabajos de restauración de las obras de arte que nos dejaran nuestros antepasados y que son una de las grandes atracciones turísticas de Bolivia".

RETABLO. Marco Mautino explica al P. Villamil del Convento de San Francisco los procedimientos que utilizará en la restauración del retablo del altar mayor de la Basílica de San Francisco.



EL LIENZO RESTAURADO. El lienzo restaurado por Marco Mautino es visto en el momento en que éste (a la izquierda de la fotografía) entrega la obra de arte al P. Villamil (derecha) del Convento de San Francisco.

Bolivia en el Congreso de ASTA

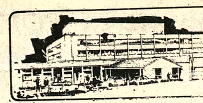
Bolivia está presente, desde ayer, en el cuadragésimo noveno Congreso de ASTA (Asociación Americana de Agencias de Viaje Turísticas) que se realiza en Munich, Alemania, congreso que inauguró ayer, se prolongará hasta el 27 de este mes con la participación de más de 10.000 personas dedicadas a la actividad turística.

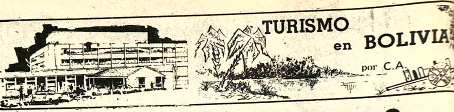
De acuerdo a la información proporcionada por el Instituto Boliviano de Turismo (IBT), el congreso que se realiza todos los años, "tiene la finalidad de ofrecer al mercado mundial las ofertas turísticas de cada región de los países asociados".

El IBT está presente en esa región con un stand atendido por dos funcionarios de ese Instituto, Pilar Tellez del Carpio y María de los Angeles de Rivero, Jefe de Servicios Turísticos y Jefe de Información del Departamento de Facilitación, respectivamente, del Instituto.

El stand está destinado a mostrar productos artesanales típicos del país y a distribuir material informativo turístico y folletos sobre diferentes zonas de Bolivia.

Las empresas hoteleras Sheraton y Gloria y las Agencias de Viajes "Safari", "Turismo Balsa" y "Shima Tours" están también presentes en el congreso con el propósito de despertar en los asistentes el interés por el turismo en Bolivia.





Hostal Cruz de Popayán de Sucre

Un nuevo establecimiento hotelero será puesto a disposición del turista dentro de algunos meses, una vez que se concluyan los trabajos de acondicionamiento que han comenzado en lo que se denominará Hostal Cruz de Popayán.

Se trata de un proyecto hotelero sobre la base de la transformación de un inmueble particular de apropiadas características de épocas pasadas situado en la esquina que forman las calles Loa y Colón, propiedad de la familia Querejazu. El edificio de una planta uno de los pocos de auténtico estilo colonial que todavía quedan en Sucre. De esta manera, se podrá ofrecer al visitante un alojamiento de buena categoría en un ambiente que fue típico hasta hace poco en Sucre; su fachada, su patio, en el que se colocará una fuente tradicional y la ambientación propia de las habitaciones, darán al visitante una oportunidad para gozar de algo que no se da en otras partes: la tranquilidad propia de Sucre y una vivencia lejana compatible con lo moderno.

La Hostal Cruz de Popayán ofrecerá las comodidades que el turista desea encontrar; todas las habitaciones tendrán baño privado y serán acondicionadas debidamente para lograr el confort de quien las utilice.

EL NOMBRE

Precisamente en la esquina que se encuentra al frente del inmueble se puede apreciar una hornacina de regular tamaño con una cruz ante la que, según refiere la tradición, se postraban los viajeros que partían para encomendarse y llegar a destino sorteando los peligros que antaño se cernían sobre ellos. Por ese motivo, en las cuatro principales salidas de Sucre se levantan pequeñas capillas, en algunos casos, o simples hornacinas como en el presente. Esos lugares de culto se han conserv hasta nuestros días. cruz que se encuentra en que era la salida hacia minas, se llama Cruz Popayán y la circunsta cia de que se encuent precisamente frente a hostal, ha hecho que adopte su denomina para aplicarlos al nue establecimiento hotelero.

El funcionamiento la hostal significará realización de un proye creado y elaborado por sección turismo (D SATUR) de la Corpora Regional de Desarrollo Chuquisaca en su afán brindar solucion grave problema que observa por la deficie infraestructura hotele Esa repartición elabor estudio y lo brindó a gratuito a los inversi tas privados.

D.C.C.

DISPOSICION DEL SERVICIO NACIONAL DE TRANSITO

Nº. 1/79

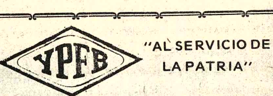
La Jefatura Departamental de Tránsito, pone en conocimiento de los conductores de vehículos particulares, servicio público y diplomáticos la obligación que tienen de colocar en sus movilidades la ENSEÑA NACIONAL y una CINTA CELESTE en el lugar visible.

Esta disposición obedece como una adhesión patriótica a los actos de celebración del Aniversario de Fundación de La Paz y particularmente con ocasión de la presencia de los Miembros de la O.E.A.

Los infractores a esta disposición serán sancionados con una multa, la misma que estará destinada a beneficio del Año Internacional del Niño.

La Paz, 18 de octubre de 1979

EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS DE TRANSITO



"AL SERVICIO DE LA PATRIA"

LICITACION PUBLICA Nº. 60-79

PROVISION DE: BARRAS DE SONDEO PARA TERMINACION POZOS

Se invita a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de:

BARRAS DE SONDEO PARA TERMINACION POZOS

El Pliego de Especificaciones podrá adquirirse en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones de Y.P.F.B. ubicada en la calle Bueno Nº. 185 4to. piso, previo pago de $b. 200.oo en la Sección Caja, 3er. piso del mismo edificio.

Las propuestas con las formalidades señaladas en el Pliego de Especificaciones, se recibirán en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones, hasta el día lunes diecinueve de noviembre, a horas 11:00 a.m.

La Paz, Octubre 17, 1979
Ing. Humberto Suárez Roca
GERENTE GENERAL

República de Bolivia

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES A LA NAVEGACION AE (AASANA)

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO

CONVOCATORIA A PROPUESTAS PUBLICA INTERNACIONAL Nº 5/79

Provisión, instalación y puesta en marcha, bajo la modalidad "Llave en mano" (Turn Key) de los sistemas de radioayudas VOR, DME, NDB y LOC destinados a cubrir parcialmente la red de AASANA para apoyo a la navegación aérea.

Por orden del señor Ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronaútica Civil, la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la avegación Aérea (AASAA), invita a las firmas, compañías, empresas, consorcios y/o fabricantes o sus representantes nacionales o de los países Miembros del Banco Mundial debidamente acreditados, con personería reconocida, a presentar: Propuestas para la provisión, instalación y puesta en marcha, bajo la modalidad "Llave en mano" de los sistemas de radioayudas VOR, DME, NDB y LOC destinados a cubrir parcialmente la red de AASANA para apoyo a la navegación Aérea.

La provisión, e instalación, deberá satisfacer las necesidades técnico-operativas incluídas en las especificaciones correspondientes.

Los términos de referencia y demás documentos podrán ser obtenidos previo el pago de la suma de $b.- 3.500 (tres mil quinientos 00/100 pesos bolivianos), a ser cancelados en la:

ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES A LA NAVEGACION AEREA (AASANA).
Av. Montes Nº. 716, 5to. piso Edificio Ursic Motors - La Paz, Bolivia.

Las propuestas deberán ser presentadas de acuerdo a los términos de la Convocatoria, impostergablemente hasta las 12:30 (doce y treinta) horas del día quince (15) de enero de 1980 en las oficinas de AASAA, y serán abiertas a horas 14:30 (dos y media de la tarde) del mismo día, en sesión de la H. Junta de Almonedas, en la Sala de Reuniones de la Subsecretaría de Aeronaútica Civil, ubicada en la Av. Camacho (Edif. "La Urbana", 5to. piso) La Paz, Bolivia.

La Paz, de octubre de 1979

Lic. Eduardo Duchén Vidaurre
DIRECTOR EJECUTIVO DE AASANA

Vo. Bo.
Gral. Div. Aé. Roald de la Vega Rodríguez
SUBSECRETARIO DE AERONAUTICA CIVIL

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

INGENIO AZUCARERO GUABIRA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El Ingenio Azucarero "Guabirá" situado en la provincia Santistevan del departamento de Santa Cruz a dos kilómetros de Montero y sesenta de la capital, con novecientos trabajadores en planillas, convoca a propuestas en pliego cerrado para la atención de sus COMEDORES general y especial, confiteria y refrigerio conforme a pliego de especificaciones.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, papel valorado y timbres de ley, en las oficinas de la Corporación de Fomento en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz hasta el día 20 de noviembre a horas 18.00 p.m. y en el ingenio azucarero "Guabirá" hasta el día 26 de noviembre a horas 12.00 m.

La apertura de las propuestas se efectuará en el ingenio el día 29 del mismo mes a horas 15.00

Como garantía de seriedad deberá acompañarse una boleta bancaria por $b. 10.000.- a orden de ingenio azucarero "Guabirá" el pliego de especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de C.B.F. en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz e ingenio azucarero "Guabirá"

LA EMPRESA

Guabirá, octubre de 1979

Venecia, una admirable ciudad

POR C.A.

Venecia es, sin duda, una ciudad turística. Durante las primeras semanas de septiembre se halla, literalmente, inundada de visitantes.

Por sus principales centros turísticos: la Piazza y Piazzeta de San Marcos, la Basílica de San Marcos, el Palacio Ducal, la Basílica de la Salute, la Iglesia de la Madona dell 'Orto, la Academia de Bellas Artes, la Iglesia de San Rocco y otros sitios, miles de turistas se agitan tomando todas las fotografías posibles, escuchando la explicación de Guías Turísticos contratados, consultando mapas y libros especializados y conversando animadamente sobre las maravillas artísticas que Venecia tiene reservado para sus visitantes italianos y de otras nacionalidades.



VENECIA. El Canal Grande visto desde el puente del Rialto. A la izquierda una de las "góndolas" acercándose a un punto de parada.

"Venecia vive del turismo", se me había dicho. La afirmación no es exagerada, porque sus numerosos hoteles y restaurantes de todo tipo están llenos de turistas, como se hallan concurridas las tiendas cercanas a los mencionados centros que ofrecen las cosas más inimaginables para despertar la atención de los visitantes. Es en esa ciudad y otras de Europa en las que el turismo realmente, constituye una "industria" altamente rentable.

¿Por qué tantos turistas en Venecia? Una de las razones y quizás la principal es que Venecia es una ciudad única, fuera de serie, una ciudad que aparenta haber emergido de las aguas del mar. A los bordes de su principal avenida de agua, llamada Canal Grande y de sus decenas de calles, igualmente de agua, se alzan hileras de edificaciones que dan la sensasión de estar asentadas sobre agua. Sin embargo, no toda




Venecia está en esa situación, ya que gran parte de la ciudad se halla sobre tierra firme. La otra razón es que desde hace siglos Venecia es un centro artístico de importancia.

CANAL GRANDE

Como ciudad turística, Venecia cuenta con muchas atracciones para los numerosos turistas, pero de ellas hay algunas que llaman la atención sea porque presentan especiales características o por haber alcanzado una amplia popularidad.

Su principal avenida de agua, el Canal Grande es una de ellas, Canal que es la vía más transitada por los visitantes en embarcaciones grandes y pequeñas de transporte público, que responden a los nombres de "góndolas" y "taxis" respectivamente.

En los recorridos por esa avenida de agua, desfilan ante los ojos de uno edificios de atrayente arquitectura de diferentes épocas y estilos, edificios que en el pasado fueron notables palacios y de los cuales algunos nombres son éstos: Palacio Darío, Palacio Contarini-Fasán, Palacio Coroner-Spinelli, Palacio Bernardo, Palacio Grimani, Palacio de los Diez Sabios.

BASILICA DE SAN MARCOS

Pero el sitio de mayor concentración turística es, sin lugar a discusión, la Basílica de San Marcos, cuya construcción fue iniciada en el siglo IX, después de que fueran trasladados los restos de San Marcos de la musulmana Alejandría a Venecia.

La Basílica, en cuya fachada se advierten elementos arquitectónicos bizantinos, góticos y románicos, es sencillamente extraordinaria. En su altar mayor está el sarcófago con los restos del Apóstol San Marcos.

Su interior decorado con bellos mosaicos referidos a la vida de Cristo y sus Apóstoles, a la vida de San Marcos, de la Virgen, de San Juan Bautista y otros, es un testimonio del esplendor del arte veneciano en su época de apogeo. Uno de los Guías de Turismo que explicaba a un grupo de turistas la significación de esas decoraciones, sostenía que "los mosaicos cubren una superficie de 4.500 metros cuadrados y fueron realizados a lo largo de 700 años"

Todo el interior así como las cinco cúpulas son una admirable obra de arte, pero es imposible pasar por alto las notorias ondulaciones de su piso ocasionadas por su "gradual hundimiento" según la explicación de los venecianos.

PALACIO DE LOS DUX

Otro de los sitios visitados es el Palacio de los Dux, en la Piazzeta de San Marcos, que fue la residencia de los Duces, la sede del gobierno y el Palacio de Justicia de la Serenísima República de Venecia y cuya arquitectura es una fusión de los estilos bizantino, gótico y renacentista italiano.

GALERIAS DE LA ACADEMIA

Los Guías de Turismo gustan decir que las Galerías de la Academia "reúnen el más importante patrimonio de pinturas venecianas desde los orígenes hasta el siglo XVII y constituyen uno de los más célebres del mundo".

La veintena de salas que en ellas puede ser visitada, muestra, efectivamente, cuadros invalorables de pintores de fama como Ticiano, Tinttoretto, Bellini, Carpacio y otros.

TEMPLOS

Los templos católicos en Venecia, como en otras partes, son verdaderos monumentos de arte religioso, en los que es dable admirar lienzos de pintores venecianos de renombre y bellos estilos arquitectónicos de diferentes épocas. Para visitarlos y examinar con detenimiento su contenido se precisa bastante tiempo del que uno no siempre dispone.

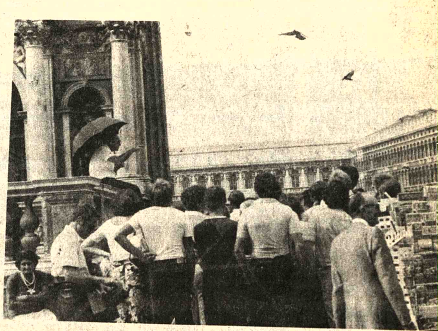
Entre los templos dignos de ser visitados merecen mencionarse la Basílica de la Salute, la Iglesia de Santa María del Giglio, la Iglesia de la Madonna dell 'orto y la Iglesia de S.Rocco.

El acopio de las anteriores impresiones no habría sido posible si Lufthansa, Líneas Aéreas Alemanas, no hubiese puesto al autor de la nota, en contacto con Europa hace unas semanas.



PALACIO DUCAL. Una vista parcial del Palacio de los Dux con una fachada de estilo bisantino, gótico y renacentista italiano.

PIAZZA DE SAN MARCOS. La Plaza de San Marcos. Al fondo la famosa Basílica en cuyo altar mayor se halla el sarcófago con los restos del Apóstol.



TURISTAS. En sitios turísticos de Venecia es frecuente ver escenas como la que muestra la fotografía en la que un Guía de Turismo protegido del sol con una sombrilla hace conocer al grupo de turistas que le escucha algo de la historia del Palacio de los Dux.

Gran demanda hotelera en Punta del Este

MONTEVIDEO, 20 (AP).- El Director Nacional de Turismo, Alberto Casado, dijo hoy que la hotelería de la ciudad balnearia de Punta del Este tiene ya reservas para la próxima temporada por el 50 por ciento de su capacidad.

Casado dijo que ya en los últimos fines de semana se ha notado una creciente demanda de alojamientos por parte de ciudadanos argentinos.

Casi medio millón de turistas visitaron Punta del Este entre diciembre de 1978 y marzo de 1979, según cifras oficiales.

El 83 por ciento de los visitantes extranjeros fueron ciudadanos argentinos y el 10 por ciento brasileños. El resto de otras nacionalidades.







Pruebas de cómo Chile distorsiona

Por Juan Pereira Fiorilo

reunirse en Bolivia la IX lea de la Organización de s Americanos y figurar agenda el problema del stramiento boliviano, bauspicio del Comité Pro Boliviano y como ento que oriente a los sedelegados de las icas de nuestro Con, observadores de otras nes, representantes de smos internacionales y oros de la prensa mundial, esario puntualizar cómo siempre ha faltado a la d al referirse al problema rio de Bolivia y que la rsión histórica" que arel representante de Chile as Naciones Unidas, don Díaz, es más bien la que acticado La Moneda, almente desde la Liga de aciones, cuando fue la ra vez que Bolivia acudió cierto mundial de países, tratar de encontrar res-

POSSIDETIS DE 1810

a distribución territorial s nuevas naciones que nzan a obtener su indencia de España, se basa fronteras existentes en y en las cuales Bolivia, parte del Virreinato del e la Plata, sigue manldo, como Alto Perú, su soía sobre las costas que la época de aymaras y uas había usufructuado y oncluían en el paralelo 26, ado al norte del mismo el o de Taltal.

rguyen en una muy posdefensa que hace Chile de retensiones hasta el grado incluso hasta el 21°27' que do O'Higgins, resuelve blo los "puertos peruanos", nismos efectivamente es al norte del río Loa, ya l sud estaban los puertos Alto Perú que en ese ens aún era aparentemente le las provincias del Plata. cción de O'Higgins estaba consiguiente dirigida en a del virreinato de Lima y las naciones Unidas del de La Plata.

Primer argumento sin do de los "negociadores" nos que pretendían enar un planteamiento que ficara su agresión de 1879. Otra de las tesis esgrimidas os chilenos es la de que en se ordena practicar un , mediante disposición del rnador de Copiapó, y éste ría llegar "hasta el oso". Pero resulta que esta ón se encontraba en el lelo 25 y no en el 21°27' que man posteriormente como los chilenos. Con esta nación lo que pretenden es car que Bolivia no tenía chos de soberanía hasta el o 26.

MER INCUMPLIMIENTO LENO DE UN CONVENIO

En 1825 se declara la inendencia de Bolivia. Sucre no puede obtener que ú entregue Tacna y Arica a via en reemplazo de acabana y parte de polican. Las sugerencias de Bolívar para que Perú cediese a la nueva república el puerto que tradicionalmente ocupaba durante la Colonia la gobernación de Potosí para exportar su riqueza argentífera y recibir la carga ultramarina no tiene éxito. Se oponía en el Perú Andrés de Santa Cruz.

Cuando este militar se hace cargo del gobierno y pese a que antes las poblaciones de Tacna y Arica habían solicitado su incorporación a Bolivia, tampoco tiene éxito en su demanda sobre Arica. Tiene, por ello, que habilitar el puerto de Cobija.

La organización de la Confederación Perú-Boliviana alarma a Diego Portales, Primer Ministro de Chile y este hecho había sido resultado de la intervención armada de Santa Cruz en el Perú como presidente de Bolivia a pedido del presidente Orbegoso de esa nación, aunque para ello antes los chilenos almibaran su primera acción armada al declarar el ministro chileno Joaquín Tocornal, en noviembre de 1834, con relación al Gral. Santa Cruz: "quiera el cielo conservar a un ciudadano tan interesante y propicio".

Organizada la Confederación dice el historiador chileno Jaime Eyzaguirre: "Entretanto Portales había instituido con rapidez todo el grave alcance de la solapada intervención de Santa Cruz" y "decidió dar un paso lleno de audacia". Ordenó apresar tres barcos peruanos en Callao (Perú) sin ninguna declaración de guerra. Piratería y bandolerismo. He ahí el objetivo de Portales.

Ante la airada reacción del Mariscal Santa Cruz, Portales pide al Congreso chileno declarar la guerra a la Confederación la que es decretada el 23/12/1836 y ordena al Gral. Blanco Encalada que marche jefaturizando la expedición, con el siguiente mensaje que queda como tesis del mesianismo invasor y arbitrario de Chile: "Va usted en realidad a conseguir la segunda independencia de Chile. . . La posición de Chile frente a la Confederación Perú-Boliviana es insostenible. No puede ser tolerada ni por el pueblo ni por el Gobierno, porque ello equivaldría a su suicidio. . . La Confederación debe desaparecer para siempre jamás del escenario de América. Por su mayor extensión, población y riquezas, por el dominio de la nueva organización trataría de ejercer en el Pacífico, arrebatándonoslo. . . por la mayor inteligencia de sus hombres públicos, si bien de menor carácter que los chilenos; por todas estas razones, la Confederación abogaría a Chile antes de muy poco". "Debemos dominar para siempre en el Pacífico: esta debe ser su máxima ahora y OJALA FUERA LA DE CHILE PARA SIEMPRE".

Portales es asesinado en Quillota por parte de las fuerzas invasoras que organizaba en contra de la Confederación.

El 17 de noviembre de 1837, sin un enfrentamiento bélico y por su debilidad total frente a las fuerzas de Santa Cruz, Blanco Encalada firma la capitulación en la cual a nombre de Chile indica que su gobierno irá a "sepultar en olvido sus quejas respectivas y abstenerse de toda reclamación sobre lo ocurrido en el curso de las desavenencias que han motivado la guerra actual". Este tratado se ponía bajo la garantía de S.M. Británica "cuya aquiescencia se solicitará por ambos gobiernos contratantes".

Blanco Encalada retorna con todo su armamento. Es censurado y procesado. El gobierno de Joaquín Prieto desconoce el Tratado firmado con Santa Cruz. Es la primera demostración de Chile de la traición que siempre le caracteriza en la firma de los convenios internacionales.

El Cónsul de Gran Bretaña en Valparaíso acatando las instrucciones del primer ministro inglés Palmerston que consideraba la política agresiva de Chile contra la Confederación como "injusta e irracional", pide inútilmente que se evite una nueva invasión contra territorio de la Confederación.

Manuel Bulnes encabeza el nuevo ejército con el armamento que el ingenio de Santa Cruz le devolviera a Blanco Encalada en Paucarpata. Se le unen además peruanos que traicionan a su nación: el Gral. Ramón Castilla, el Gral. Gamarra y el Gral. La Fuente. En julio de 1838 desembarcan las tropas. El plenipotenciario Egaña quiere negociar el abandono de Santa Cruz del cargo de Protector de la Confederación. Fracasa en su intento. Santa Cruz ante la traición de fuerzas del Perú y revoluciones que se producen en su contra en Bolivia, se derrumba en Yungay y Chile triunfa. El objetivo de Chile era simplemente expulsar a Santa Cruz.

En esta situación, si Chile según sus internacionalistas e historiadores ya reclamaba como suyo el territorio hasta el grado 21°27', ¿por qué no hizo efectiva esa su petición y determinó como su frontera norte?

EL GUANO SU PRIMERA AMBICION

En 1841 el gobierno de Bolivia firma su primera concesión de explotación del guano de las covaderas del Litoral con la empresa francesa Latrille. Eran los yacimientos de Angamos y Orejas del Mar. El 23 de marzo de 1842 aclara el gobierno de José Ballivián que la frontera sur de Bolivia frente a Chile tiene el río Salado y el mar en el río Loa.

El 23 de junio de 1842, el siguiente año, transfiere las covaderas de Latrille a la empresa Myer and Bland y determina que el 60% del valor explotado pertenece como derecho al estado boliviano.

Ante esta novedad económica, el siguiente año de las primeras concesiones de Bolivia, Manuel Bulnes organiza una comisión exploradora a nuestro territorio y dándose cuenta de su riqueza al 13 de julio de 1842 informa a su Congreso los extraordinarios descubrimientos de guano y dicta el 31 de octubre de 1842 el decreto mediante el cual declara como chilenas no sólo las covaderas de Coquimbo sino también del "litoral del desierto de Atacama y en las islas e islotes adyacentes" y "revalida" los títulos de Chile hasta el río Loa.

Casimiro Olañeta, plenipotenciario de Bolivia, entrega su primera protesta a Chile el 30 de enero de 1843, anotando que los límites de Bolivia, llegan hasta el grado 26 o sea Copiapó, a lo que replica el Canciller chileno Ramón Luis Irarrazabal que "si de esta discusión previa, resultase la necesidad de hacer alguna alteración de las leyes existentes (sobre nueva frontera que decreta Bulnes) el gobierno creería de su deber recomendarlo al Congreso", informando a éste último en su Memoria de 1843 que la reclamación de Bolivia "nos obliga a revisar y examinar nuestros títulos, sea para reclamar las pretensiones de Bolivia, sea para acceder a ellas en los que aparecieren fundadas".

El 20 de mayo insiste nuevamente en su planteamiento Olañeta.

La respuesta ilegal de Chile es crear, para confundir, la provincia chilena de Atacama, en el territorio del mismo nombre de propiedad boliviana.

El 27 de mayo Irarrazabal nuevamente responde a Olañeta y le dice: "Nada me ha sido posible hacer sobre este grave asunto porque aunque se han buscado en el Archivo de este Ministerio los datos que son necesarios indispensablemente para formar el juicio debido NO SE HAN HALLADO HASTA HOY".

Y, sin ningún derecho de soberanía, sin embargo hoy, hasta el "geopolítico" Gral. Augusto Pinochet tiene la osadía de afirmar que Bolivia carecía de costa.

PRIMERAS INVASIONES CHILENAS

En 1845 el chileno Juan López descubre las guaneras de Mejillones y solicita permiso de explotación a su gobierno. El mismo año, los que se constituirían posteriormente en cabezas de la oligarquía chilena salitrera y que manejarían órganos de prensa en Santiago como José Santos Ossa y Agustín Edwards Ossandón hacen otros descubrimientos guaneros por los que también piden permiso a su gobierno y no al propietario de estos territorios que era Bolivia.

11 de septiembre llega a Santiago el nuevo plenipotenciario boliviano José Joaquín de Aguirre y sus planteamientos al canciller chileno Manuel Camilo Vial este le replica pidiendo mantener el "statu-quo".

La respuesta de Aguirre es que Bolivia "no ha hecho sino defender la antigua y no interrumpida posesión en que se ha hallado del desierto de Atacama hasta el Paposo".

El 17 de septiembre soldados bolivianos notifican al chileno López, en Mejillones, que suspenda la explotación del guano y, al no tener éxito, recurre a la comisión policial referida, en octubre, tomando 5 presos y trasladándolos hasta Cobija.

Bulnes ordena a la fragata "Chile" que desembarque tropas en el puerto boliviano de Mejillones y allá construye fortificaciones en la bahía.

El plenipotenciario Aguirre eleva una enérgica reclamación a la Cancillería chilena anotando: "El gobierno de Chile, al declarar de propiedad nacional las guaneras del litoral de Atacama, debió antes haber consultado los títulos que acreditan su derecho a ese territorio. Se ve que no lo hizo así, puesto que en vez de oponer sus razones a las de Bolivia, sólo ha contestado con la promesa de buscarlas. Después de cinco años esta promesa no se ha cumplido y el principal conato del gobierno boliviano es realizar la discusión a que ha provocado el de esta república; porque nada puede ser más desagradable que las ofensas hechas al territorio de un país, sin escuchar a éste en una discusión pacífica y sin entrar en otra razón que la del silencio".

Vial en su respuesta se limita a declarar el 23 de diciembre de 1847 "que se propone tomar próximamente en consideración para formar el debido juicio de la cuestión pendiente".

Ballivián es cambiado en Bolivia por Velasco y éste por Belzu. Olañeta informa como Canciller al Congreso boliviano que Chile había ocupado "a mano armada nuestro territorio hasta Mejillones".

Chile seguía con su rapiña en nuestro Litoral. Desde 1844 hasta 1861 había exportado ya 633.377 tdas. de guano; del 51 al 61 124.542 kilos de plata; 550 kilos de oro.

El 20 de agosto de 1857 la corbeta chilena "Esmeralda" apresa en la costa boliviana al barco norteamericano "Sportman", lo que da lugar a enérgicas reclamaciones estadounidenses que exigían sanciones incluso de tipo militar: saludo a la bandera americana. Tuvieron que poner en libertad a la embarcación.

Francia igualmente plantea al gobierno chileno reclamaciones por actos de piratería en aguas territoriales bolivianas.

En 1858 el nuevo plenipotenciario de Bolivia Manuel Macedonio Salinas hace llegar en noviembre, al Ministro de RR.EE. Jerónimo de Urmeneta una extensa nota fundamentando los derechos de Bolivia sobre el territorio situado entre los ríos Salado y Loa. Exige además el abandono del buque chileno "Esmeralda" de Mejillones. Urmeneta a su vez abandona la vieja tesis de Bulnes sobre la supuesta soberanía chilena desde el grado 21°30' y en su nota del 8 de agosto anota que "buscando en los archivos" en vista de la reclamación boliviana se establece que "de varios documentos deduce, por el contrario, que el territorio de la República se extiende hasta el grado 23 latitud sur".

Así Chile que pretende apoderarse de las zonas ricas en guano, presenta ahora su nuevo argumento de que su soberanía llegaba sólo hasta el grado 23, pero con ello pretendía justificar la ocupación de las regiones que comprendían Antofagasta, Mejillones y Caracoles, donde se explotaba guano y plata.

EL SALITRE INCREMENTA LA TENSION

En abril de 1860 Bolivia envía como plenipotenciario a José María Santivañez quien tiene como a su contra parte a Francisco Javier Ovalle.

El delegado boliviano plantea que Chile reconozca como su frontera la línea que salía del Paposo y ofrecía el uso común de las bahías y puertos entre los grados 24 y 26.

Chile no admite esa propuesta.

Bolivia deseando transigir reduce sus derechos de soberanía hasta el grado 24°30' manteniendo la comunidad de los puertos.

Chile reitera sus pretensiones hasta el grado 23 y la comunidad sobre el territorio y puerto de Mejillones.

En enero de 1861 Santivañez propone que, ante la falta de acuerdo, se someta el problema a arbitraje. Ovalle se niega a ello. Chile prefería que se mantuviese la situación, mientras pensaba en fortalecerse económicamente, para con ello obtener mayor poder bélico.

Y se descubre el salitre como nueva gran riqueza en nuestro Litoral.

La angurria chilena se incrementaría, especialmente en 1866, cuando José Santos Ossa descubre el inmenso yacimiento del Salar del Carmen.

En 1862-63, Pedro López Gama (brasileño) renueva con el gobierno de Bolivia las concesiones de Myers and Bland, para explotaciones al sur de Mejillones. En esos yacimientos que el chileno Matías Torres explota clandestinamente. Acusado ante las autoridades judiciales de Bolivia Torres pierde, es apresado, sus bienes son rematados para indemnizar a López Gama. Ante ello Chile al fracasar en sus reclamaciones nuevamente envía tropas en su buque de guerra "Esmeralda" y se produce otro desembarque en Mejillones. La Cancillería chilena mantiene la tesis de mantener ese territorio en "statu-quo" es decir permitiendo que se siga explotando las riquezas mientras no se aclarara los límites.

El 28 de noviembre de 1862 el Canciller boliviano Lucas Mendoza de la Tapia replicó que el statu-quo no alcanzaba al territorio contemplado entre el Loa y el Salado. "V.E. sabe muy bien que el statu-quo es del poseedor, no del perturbador. Bolivia continuaba en posesión cuando el ciudadano chileno don Matías Torres ha intentado cargar guano explotándolo de una guanera boliviana".

El 31 de diciembre la Cancillería de Chile solicitó una indemnización para Torres.

El 6 de marzo del 63 el Canciller de Bolivia Rafael Bustillos insiste en los derechos de soberanía boliviana hasta el río Paposo y para ello se basaba en el Memorándum que había suscrito el que fuera después presidente chileno Manuel Montt el 2 de junio de 1947.

Ante la respuesta boliviana, Chile nuevamente invade territorio boliviano y dos buques de la escuadra chilena desembarcan fuerzas en Mejillones.

El 23 de marzo Bustillo envía una violenta protesta "contra la ocupación de Mejillones consumada por Chile y la ilegítima enajenación de los guanos de aquel Litoral, haciendo responsable al gobierno de V.E. de los daños y perjuicios que tan violento despojo irroga a Bolivia".

Ante esta situación, el Ministro Bustillo solicita el 5 de junio de 1863 que se autorice al gobierno a declarar la guerra a Chile, la que es aprobada.

Tomás Frías es destacado como nuevo Plenipotenciario por el gobierno de Achá. Su labor es obstruída en Santiago por la ley que autorizaba al gobierno de Bolivia a declarar la guerra a Chile. Se intercambian notas inútilmente. El gobierno de Chile publica el 26 de diciembre una nueva ley sobre guanerías.

El 8 de enero de 1864 Manuel A. Tocornal como Ministro de RR.EE. de Chile rechaza como improcedente el argumento boliviano que exige se reconozca su soberanía sobre el Litoral y que su nación mantendría su posición "respecto del territorio reclamado por Bolivia, mientras el estado actual en cuanto a la posesión y al dominio no sea modificado por un pacto internacional o por cualquier otro medio reconocido por el Derecho de Gentes".

El 24 de febrero de 1864 Frías terminó sus gestiones y pidió su pasaporte de retorno a Bolivia.

Una nueva agresión chilena se produciría más tarde. El "Esmeralda" nuevamente desembarca tropas y junto con la policía expulsa de las minas de Chacaya, que se encontraban a los 23°1'30" a los mineros bolivianos.

El 14 de julio de 1864 el Canciller Bustillo nuevamente protesta por el nuevo atropello chileno, ante lo cual el nuevo Ministro de RR.EE. de Chile Alvaro Covarrubias informa a Bolivia que hubo un mal entendido y que el "Esmeralda" suponía que actuaba en territorio de Chile.

El 26 de octubre le replica Bustillo a su colega y le expresa: "He ahí pues señor Ministro, reunidos en este hecho, todos los caracteres de un despojo común, la fuerza imponiendo la fuerza al derecho". Rechaza las explicaciones chilenas y rompe relaciones diplomáticas.

La respuesta de Covarrubias diría: "No disimularé a V.E. -le afirmo sinceramente- la penosa impresión que ha causado a mi gobierno esa nota, en que ha visto tan mal interpretados y correspondidos sus sentimientos de benevolencia y conciliación, como desnaturalizadas las francas explicaciones que, obedeciendo a una amistosa deferencia, dirigió por mi órgano, al gobierno de Bolivia, sobre el incidente de Chacaya".

Y CHILE PISA UN NUEVO CONVENIO

1864 es el año en el cual la armada española ocupa las islas peruanas de Chinchas y desconoce la independencia peruana.

Las naciones del área se reúnen en Lima en un Congreso Internacional y allá están representados Salvador, Colombia, Ecuador y Venezuela. fuera de Bolivia, Chile y Perú. Inicia sus conferencias el 28 de octubre de 1864 y el 23 de enero de 1865 firman dos convenios.

En el primero llamado "Tratado de unión y alianza defensiva" decía su art. 1º. "Las altas partes contratantes se unen y ligan para los objetos arriba expresados y se garantizan mutuamente su independencia, su soberanía Y LA INTEGRIDAD DE SUS TERRITORIOS RESPECTIVOS, obligándose en los términos del presente Tratado a defenderse contra toda agresión que tenga por objeto privar a alguna de ellas de cualquiera de los derechos aquí expresados, ya venga la agresión de una potencia extraña, YA DE ALGUNAS DE LAS LIGADAS POR ESTE PACTO, ya de fuerzas extranjeras que no obedezcan a un gobierno reconocido".

El otro conocido como "Tratado sobre conservación de la paz" decía en su art. 1º. "Las altas partes contratantes se obligan solemnemente a no hostilizarse, ni aún por vía de apremio, Y A NO CONCURRIR JAMAS AL EMPLEO DE LAS ARMAS, como medio de terminar sus diferencias, que procedan de hechos no comprendidos en el casus federis del Tratado de Alianza Defensiva, firmado en esta fecha. Por el Contrario, emplearán exclusivamente los medios pacíficos para terminar todas esas diferencias, sometiéndolas al fallo inapelable de un árbitro cuando no puedan transigirlas de otro modo. Las CONTROVERSIAS SOBRE LIMITAS QUEDAN COMPRENDIDAS EN ESTA ESTIPULACION".

Bolivia quiere aprovechar estos convenios, pero Chile se niega a este arbitrio y "advirtió que no sometería al Congreso diplomático sus cuestiones de límites".

He ahí la verdadera imagen de Chile. No aceptar que otras naciones actúen como mediadoras, pese a que estaba fresca la tinta del acuerdo de enero de 1865 que obligaban a ese arbitrio. Si bien el acuerdo no se ratificó .. prevalecía el principio.

Puede entonces el mundo tener la visión exacta de lo que ha sido y sigue siendo la política araucana, ya que su intención era preparar el gran asalto de las tierras de Bolivia y el Perú y ese también era su objetivo hacia la Patagonia, Tierra del Fuego y Magallanes.

ALIANZA BOLIVIANO PERUANO CHILENA DE 1866

La corriente americanista se impone entre los países del Pacífico en especial.

Argentina prefiere no comprometerse declarando su presidente Mitre ante la invasión española a la isla peruana de Chinchas y el bombardeo de Valparaíso, que su nación estaba más cerca de Europa que de las otras nuevas naciones de América.

El 5 de diciembre de 1865 Perú y Chile firmaban el acuerdo de la Alianza. Ecuador se adhiere el 30 de enero siguiente y Bolivia el 22 de marzo de 1866.

Las naciones del Pacífico y especialmente Chile temían que los puertos bolivianos utilizase España para proteger su escuadra. Por ello envía a Aniceto Vergara Albano como su Plenipotenciario y tras inteligente negociación no solo consigue que se abrogue la ley de declaratoria de guerra a Chile, sino también reiniciar el diálogo, esta vez ya en Bolivia, para solucionar el problema limítrofe. Es sobre esa base que el 3 de junio de 1866 Vergara y Albano y el Canciller boliviano Mariano Donato Muñoz llegan a conciliar criterios utilizando las "bases" preparadas por Muñoz aceptando el plenipotenciario de Chile mediante nota del 24 de junio

Se observará la celeridad de la negociación.

Chile, que desde Portales y Bulnes se negaba a reconocer la soberanía boliviana sobre todo su Litoral, esta vez en 20 días llegan al acuerdo, mediante el cual la nación araucana reconoce no solo la plena y total soberanía hsta el paralelo 24 sino inclusive el derecho de usufructo compartido hasta el paralelo 25° o sea el Paposo.

los derechos de Bolivia al Pacífico

¿A qué se debía el cambio de Chile? ¿Sería por la amenaza española? ¿O influiría el hecho de que ese mes de junio recalan en Valparaíso en tránsito a Callao las nuevas unidades peruanas, el "Huáscar" y el "Independencia", con las cuales, junto con sus otras embarcaciones de guerra, el Perú destruiría gran parte de la fuerza invasora de España?

La historia boliviana critica por este pacto a Melgarejo. No coincido totalmente con esa actitud. Es gracias a esta negociación que por primera vez se consolida definitivamente nuestra soberanía hasta más al sud de Antofagasta, vale decir, que con ello se elimina la intervención chilena sobre Mejillones, Caracoles, Chacaya, territorios por las cuales habíamos sufrido varias invasiones chilenas previamente.

Decía la parte considerativa de ese Tratado de 10 de agosto de 1866:

"La República de Bolivia y la República de Chile deseando poner un término amigable y recíprocamente satisfactorio a la antigua cuestión pendiente entre ellas sobre la fijación de sus respectivos límites territoriales en el desierto de Atacama y sobre la explotación de los depósitos de guanos, existentes en el Litoral del mismo desierto, y decididas a consolidar por este medio la buena inteligencia, la fraternal amistad y los vínculos de alianza íntima que las ligan mutuamente, han determinado renunciar a una parte de los derechos territoriales que cada una de ellas, fundada en buenos títulos cree poseer, y han acordado celebrar un Tratado que zanje DEFINITIVA E IRREVOCABLEMENTE la mencionada cuestión".

En el art. 1º. se fija el límite en el paralelo 24" de suerte que Chile por el sur y Bolivia por el norte, tendrán la posesión y dominio de los territorios que se extienden hasta el mencionado paralelo 24, PUDIENDO EJERCER TODOS LOS ACTOS DE JURISDICCION Y SOBERANIA CORRESPONDIENTES AL SEÑOR DEL SUELO".

Por el art. 2º. había una distribución a medias" de los depósitos de guano descubiertos en Mejillones y de los demás depósitos del mismo abono que se descubrieren en el territorio comprendido entre los grados 23 y 25 de latitud meridional, como también los derechos de exportación que se perciban sobre los minerales extraídos del mismo espacio de territorio que acaba de designarse".

Bolivia tenía por consiguiente pleno dominio jurídico, administrativo y político sobre el Litoral comprendido entre los paralelos 21º7' y 24º Era "el señor del suelo".

El 15 de noviembre de 1866 el Canciller Chileno Covarrubias diría en su Mensaje al Congreso chileno:

"El ilustrado y patriótico gobierno de Bolivia no ha cesado de prodigarnos los testimonios más elocuentes de su adhesión profunda a la causa americana y de sus fraternales sentimientos respecto de Chile".

"Anima a la par con él, del vivo deseo de estrechar las relaciones entre las dos repúblicas y de renovar para siempre toda causa de mala inteligencia entre ellas, nos aprovechamos de estas buenas disposiciones comunes PARA ZANJAR DEFINITIVAMENTE LA ANTIGUA CUESTION DE LIMITES EN EL DESIERTO DE ATACAMA".

El 11 de mayo de 1867 la Comisión demarcadora Mixta Pissis -Mujía suscriben en Taltal los límites desde la costa "hasta la línea anticlinal de los Andes" o sea que terminaba en el volcán Pular, situado en la cumbre de los Andes. Gracias a este trabajo se determinó que el paralelo 25º corría a 118 metros del establecimiento del puerto de Paposo, tal como siempre había sustentado Bolivia anteriormente.

TRATADO SECRETO DE ALIANZA DE 1873

Un argumento baladí para justificar la agresión araucana de 1879 es la existencia de la Alianza peruano-boliviana pactada en 1873.

Su argumento carece de justificación.

El 25 de marzo de 1870 la empresa chilena de José Díaz Gana descubre los ricos yacimientos de plata de Caracoles, 3' al sur del grado 23, o sea en pleno territorio consolidado por Bolivia en el Tratado de 1866. Bolivia expresa su disconformidad ya que no está definida la localización real de Caracoles.

Federico Errázuriz asume la presidencia de Chile. Acepta la tesis de su Ministro Abdón Cifuentes para contratar en astilleros británicos la construcción de dos poderosos blindados. Comenzaba la política de potenciamiento.

En base a los documentos reservados de la Cancillería chilena dice su historiador Oscar Espinoza Moraga en "Bolivia y el mar": "A la diplomacia chilena había de corresponderle, pues, jugar un papel fundamental: evitar por todos los medios cualquier roce que pudiera dar margen a la ruptura, mientras llegaran los blindados. Tal fue el origen de la línea condescendiente con Bolivia".

Morales había sucedido a Melgarejo. El Congreso boliviano había declarado nulos todos los actos de Melgarejo, incluyendo la firma del Convenio de Límites con Chile de 1866. Chile nombra como su plenipotenciario en La Paz a Santiago Lindsay y sobre ello anota Moraga: "la misión Lindsay tendía a aplazar el rompimiento que se veía venir, hasta la llegada de los blindados".

Bustillo nuevo Canciller boliviano propone la suscripción de un otro Tratado, considerando inconveniente la medianería que existía sobre los productos explotados entre los paralelos 23 y 25.

Antes de ello, el 6 de febrero de 1873, Bolivia y Perú firman el "Tratado Secreto" de 11 artículos y 1 adicional. En el primero se establecía: "Las altas partes contratantes se unen y ligan para garantizar mutuamente su independencia, su soberanía y la integridad de sus territorios respectivos, obligándose en los términos del presente tratado a defenderse de toda agresión exterior, bien sea de uno u otros estados independientes, o de fuerza sin bandera que no obedezca a ningún poder reconocido".

Art. 2º.- La alianza se hará efectiva para conservar los derechos expresados en el artículo anterior y especialmente en los casos de ofensas que consistan: 1) En actos dirigidos a privar a alguna de las altas partes contratantes de una porción de su territorio, con ánimo de apropiarse de su dominio o de cederlo a otra potencia", etc.

Art. 7º.- "Declarado el "casus foederis" la parte ofendida no podrá celebrar convenios de paz, de tregua o de armisticio, sin la concurrencia del aliado que haya tomado parte en la guerra".

Art. 8.- "Las altas partes contratantes se obligan también:...3) A no concluir tratados de límites o de otros arreglos territoriales, sin conocimiento previo de la otra parte contratante".

Pero lo importante de este acuerdo y que es el que pone en práctica el Perú cuando trata de actuar simplemente como mediador ante Chile, después de que este país invade territorio boliviano el 14 de febrero de 1879, sin entrar en la guerra, es el inciso 1) del art. 8º donde como parte contratante está obligada "a emplear con preferencia, siempre que sea posible, TODOS LOS MEDIOS CONCILIATORIOS PARA EVITAR UN ROMPIMIENTO O PARA TERMINAR LA GUERRA, AUNQUE EL ROMPIMIENTO HAYA TENIDO LUGAR, refutando entre ellos, COMO EL MAS EFECTIVO, el arbitraje de una tercera potencia".

En tal forma actuó el Perú al destacar al Ministro José Antonio de Lavalle ante el gobierno de la Moneda y como éste no fue admitido sin esa condición de amigable componedor, si con caracter previo no declaraba neutral al Perú en el conflicto chileno-boliviano.

Por lo anterior, el Tratado Secreto, NO TENIA CARACTER AGRESIVO sino defensivo ante una actitud ampliamente belicista que ambas naciones la percibian y frente el plan que estaba aceleradamente ejecutando Chile para convertirse en único propietario del virtual monopolio mundial en la venta de abonos basados en el guano y el salitre.

Se hicieron negociaciones para que Argentina se adhiriera al mismo, para lo que el Canciller peruano José de la Riva Agüero dirige una extensa nota a su Embajador ante la Argentina don Manuel Yrigoyen, anotando en dos párrafos:

"Examinando detenidamente ese pacto, se ve que él está prudentemente calculado PARA PREVENIR UN ROMPIMIENTO, EVITANDO TODO PRETEXTO DE GUERRA. En él se consagra el ARBITRAJE, como el UNICO MEDIO JUSTO Y RACIONAL que debe adoptarse en la decisión de las cuestiones de límites".

"A la República Argentina interesa, pues, tanto como a Bolivia y como a todas las secciones americanas cuyos límites aún no se han precisado, entrar en la ALIANZA DEFENSIVA y con más razón hoy que la cuestión de límites de Patagonia amenaza entrar en la vía de los hechos; de la que debemos todos procurar apartarla PARA CIRCUNSCRIBIRLA A LA DE LA DISCUSION Y DEL ARBITRAJE".

El gobierno argentino se adhiere. Aprueba igualmente la Cámara de Diputados. El Senado por concluir ya su período posterga su aprobación para la siguiente legislatura. Sensiblemente razones de política interna de la Argentina primero y del Perú determinaron la no insistencia en esta aprobación del nuevo gobierno argentino presidido por Avellaneda.

NUEVO TRATADO DE 6 DE AGOSTO DE 1874

La Alianza Secreta, tal cual se desprende de la abundante información chilena, fue conocida por el gobierno de Santiago en 1873, por noticias que se filtran de La Paz, Buenos Aires y especialmente la amplia información que da el gobierno del Brasil al de Chile. Uno de los informantes a la Moneda fue especialmente su plenipotenciario en Buenos Aires, Guillermo Blest Gana, el 4 de octubre de 1873. Y, al respecto dice el historiador chileno Moraga: Mientras se efectuaban las negociaciones del Perú con Argentina "postergaría el estallido del conflicto. En el intertanto llegarían los blindados". "Pagando primas extraordinarias y premios, se dió la orden de trabajar día y noche para concluir cuanto antes los blindados".

La Asamblea de Bolivia aprueba una ley el 16 de noviembre de 1873, creando un impuesto del 6% sobre los minerales del Litoral.

Ante ello La Moneda solicita al gobierno de Bolivia explicaciones. No hay respuesta de Bolivia. Fallece el presidente Ballivian. Asume el poder nuevamente Frias. Baptista como Canciller suspende la ley del impuesto del 6%, pero con la misma no se derogaba una ley del Congreso, aunque no se la ejecutaba.

El 6 de agosto de 1874 se firma el nuevo Tratado con Chile. En lo esencial, ratificando el límite en el paralelo 24 hasta el "divortia aquarum" de los Andes, en el art. 3º se reducía la comunidad a la explotación del guano.

El art. 4º, que sería el pretexto para la declaratoria de guerra por parte de Chile anotaba: "Los derechos de exportación que se impongan sobre los minerales explotados en la zona del terreno de que hablan los artículos precedentes, no excederán la cuota de la que actualmente se cobra; Y LAS PERSONAS, INDUSTRIAS Y CAPITALES CHILENOS NO QUEDARAN SUJETOS A MAS CONTRIBUCIONES, DE CUALQUIER CLASE QUE SEAN, QUE A LAS QUE AL PRESENTE EXISTEN".

En ese momento estaba Vigente la Ley de 1873 que creaba en el Litoral los impuestos sobre minerales.

Chile seguiría adelante su plan de espera de sus blindados engañando a los incautos bolivianos. Ante las críticas que se presentaron contra Mariano Baptista y a Tomás Frías especialmente, Carlos Walker Martínez, firmante por Chile del Convenio le diría mediante nota oficial: "A los escrupulosos y suspicaces que han hechado en cara a V.E. que ha cedido inmensos territorios de Bolivia agregando la redacción del art 1º, conviene decirles que LA REPUBLICA DE CHILE NO PRETENDE MAS QUE ENCERRARSE ENTRE SU MAR Y SUS CORDILLERAS, para obtener todo lo que ambiciona: su paz, su bienestar y su progreso". y el nuevo Ministro de RR.EE. de Chile José Alfonso diría a su Memoria de 1875 a su Congreso que Chile "para zanjar de una vez por todas, las cuestiones ingratas que nos alejaban cada día más de Bolivia, cuya amistad tenemos interés en conservar, y cuyo progreso, unido estrechamente a la solución de estas dificultades, no puede sernos en ningún caso indiferente".

LA QUINTA COLUMNA CHILENA

El 25 de diciembre de 1875 el blindado "Cochrane" echaba anclas en Valparaiso. En enero de 1876 arriba el blindado "Valparaiso" al que se le cambia el nombre por "Blanco Encalada". Los guerristas chilenos comienzan su acción en contra del sector "americanista" del gobierno de Chile. "El Mercurio" de Valparaiso que reflejaba el interés de este sector radicalizado lanzaba toda una campaña de preparación psicológica.

En el Litoral boliviano la población mayoritaria que llevan los empresarios chilenos era de esta última nacionalidad, al igual que toda la población marginal que se reunía en los prostíbulos o "chinganas" donde no existía la ley.

La intervención de las autoridades del orden de Bolivia no era admitida por esta minoría nacional, que, en el Litoral, era virtual mayoría.

El chileno, levantisco como tradición, que tenía y tiene como emblema su corvo, creía que no debía ser castigado. Para ello, el prodigo cónsul de Chile Enrique Villegas que en octubre de 1876 organiza la "Logia La Patria" donde se inscriben todos los chilenos que, desde ese momento se convierten en la activa quinta columna que preparaba las bases de la invasión en marcha.

Ante la activa participación de Villegas y después de varios incidentes con ese representante, Bolivia le cancela el exequatur. Chile reclama por la medida ante nuestra Cancillería.

Y dice Moraga al respecto: "En el intertanto, la sociedad "La Patria" había aglutinado alrededor de 5.000 afiliados que clamaban por incorporarse a Chile para poner fin a los desmanes de que eran víctimas. Ante la actitud estática de la Moneda que no deseaba romper violentamente con Bolivia y precipitar la guerra, los afiliados optaron por adquirir los armamentos suficientes para repeler los ataques de que eran objeto. Pero el 27 de marzo de 1877, las autoridades bolivianas de Antofagasta lograron incautarse del material, POSTERGANDO EL ESTALLIDO DEL CONFLICTO".

He ahí reflejada, por la propia bibliografía chilena, como aún antes de que el gobierno Daza reimplantara la contribución de los 0.10 centavos el impuesto sobre el quintal de salitre, estaba ya virtualmente elaborado el plan agresivo.

CHILE SE APODERA DEL LITORAL SIN DECLARATORIA DE GUERRA

Existía la disposición aprobada por el Congreso Nacional el 29 de noviembre de 1873, o sea antes de la suscripción del Tratado de 6 de agosto de 1874, imponiendo un tributo a los minerales explotados en el Litoral.

Este se encontraba pendiente por determinación de Baptista, pero no abrogado. El nuevo Congreso boliviano el 14 de febrero de 1878 lo repone, fijando el impuesto de 0,10 centavos por quintal de salitre exportado.

Chile hace reiteradas reclamaciones impuganando la ilegalidad del impuesto bajo el argumento de estarse violando el art. 4º del Tratado de 1874.

Bolivia arguye sus derechos. Plantea que es un problema administrativo. Igualmente defiende el impuesto municipal de la comuna de Antofagasta. Sustenta la justificada tesis de que el Tratado de 1874 se refiere a gravámenes sobre exportaciones, pero no a tributación interna.

Chile no admite. Toma medidas de hecho. Ordena a su plenipotenciario en La Paz que presione bajo amenazas. Sugiere que el mismo representante conduzca al terreno del arbitraje del Emperador del Brasil, que estaba políticamente favorable a Chile, tal cual veremos más adelante.

Bolivia rechaza el arbitraje. Anota que es un problema privado entre partes contratantes (Gobierno boliviano y la empresa salitrera "Compañía de Antofagasta") pudiendo acudirse ante la Corte Suprema boliviana para que defina jurídicamente el asunto y que por ello se había ordenado proceder a la cobranza coactiva.

Videla, representante de Chile anuncia el mismo día 24 de diciembre en respuesta al Canciller Lanza de Bolivia que en vista de ordenar la cobranza del impuesto, quedaba roto el Tratado de 1874.

El gobierno boliviano hace girar la nota de cargo contra la Cia. Salitrera Antofagasta por $bs. 20.848.13 y el encarcelamiento de su gerente, el británico Jorge Hicks.

Mientras tanto el gobierno de Chile ordena que los barcos "Blanco" y "Cochrane" zarpen de Caldera, llegando el 27 de enero a Antofagasta.

Ante esta agresión protesta Bolivia y Chile responde mediante su representante Videla que su gobierno no tenía la más mínima intención de definir el conflicto mediante la fuerza.

El 1º de febrero Daza rescinde el contrato con la Cía. Antofagasta, reivindicando las salitreras para el Estado, suspendiendo con ello la ley de 1878 que cobraba el impuesto y dirige una comunicación al plenipotenciario chileno Videla expresando el Canciller Lanza: "Esperando, por lo tanto, que con la expresada resolución se restablecerán por completo la armonía y buena inteligencia existentes entre el gobierno de Chile y el de Bolivia, y expresando además a US. que en caso de suscitarse un nuevo incidente, que no lo espero, mi gobierno estará siempre dispuesto a apoyarse, en caso necesario, EN EL RECURSO ARBITRAL CONSIGNADO EN EL ART. 2º DEL TRATADO DE 1875".

El 11 de febrero el representante de Chile Nolasco Videla responde al Canciller solicitándole entre otras cosas "que se sirva declararme definitivamente, en una contestación franca y categórica, si el gobierno de V.E. acepta o no el arbitraje establecido en el Pacto de 1875, suspendiendo previamente toda innovación hecha en el Litoral, con respecto a la cuestión de que nos ocupamos". "En atención a los inmensos perjuicios que diariamente reciben las industrias y el comercio de aquel departamento, y en obsequio a la tranquilidad pública seriamente amenazada, ME PERMITO PEDIR TAMBIEN A V.E. que se digne darme dicha contestación en el perentorio término de 48 horas". "Las consecuencias que forzosamente tienen que desprenderse de una contestación negativa serán de la exclusiva responsabilidad del gobierno de Bolivia".

Al día siguiente de recibido el anterior ultimatum, el Canciller Eulogio Diez de Medina respondería así:

"Señor: El correo del Exterior, recibido en esta ciudad el día de ayer, confirma las noticias alarmantes trasmitidas anteriormente a mi gobierno, respecto a preparativos y aglomeraciones de elementos de guerra en el Litoral boliviano. La prensa de Chile y avisos particulares trasmitidos por personas respetables, hacen público el hecho de haberse embarcado recientemente en Valparaíso fuerzas militares destinadas a aumentar la dotación del "Blanco Encalada" surto en las aguas del Puerto de Antofagasta".

"Interpelado US por nota del 27 de Enero anterior relativamente al objeto del viaje de aquel blindado de guerra, se sirvió contestar por nota de la misma fecha, que la presencia del "Blanco Encalada" en la bahía de Antofagasta, no tenía el objeto ni el significado que mi Gobierno le atribuía, recordando con este motivo, que el expresado blindado se presentó también en nuestra costa, después del suceso del 9 de mayo de 1877, para socorrer a las víctimas de aquel infausto suceso".

"La explicación no podía ser menos satisfactoria; no obstante, mi Gobierno tuvo a bien no insistir en su interpelación, RESPETANDO LA HONORABILIDAD DE US. Y NO QUERIENDO PONER EN DUDA LA LEALTAD Y BUENA FE DEL EXCELENTISIMO GOBIERNO DE CHILE. Mas hoy que los hechos diarios CONTRADICEN LA AFIRMACION DE US. y que aún las personas de mayor calma y animadas del espíritu de conciliación en la enojosa cuestión que desgraciadamente se ha suscitado a Bolivia, miran como acto hostil y manifiestamente depresivo la presencia en Antofagasta del vapor de guerra chileno, a la que dan su verdadera significación, la movilización de tropas de Chile y los comentarios de su prensa: tengo orden de mi Gobierno para decir a US. que cumple al decoro nacional, NO CONTINUAR LA NEGOCIACION PENDIENTE, mientras que el buque de guerra insinuado no se aleje del Litoral de la República".

"Tócame manifestar también a US. la impresión desagradable, que ha causado a mi Gobierno el oficio de esa Legación de 8 del actual, en el que, cumpliendo sin duda las instrucciones superiores, pero saliendo de los usos y prácticas diplomáticas y más que todo de la moderación y carácter benévolo y cortés que le son propios, se sirve US. exigir contestación categórica del citado oficio, en el perentorio término de 48 horas. Tal exigencia, que me abstengo de calificar, podría inducir a mi Gobierno a juzgar que el de US. no está dispuesto a seguir la política de paz, de conciliación y de fraternidad que deben reinar entre los Estados del Continente. El oficio del Excmo. señor Fierro de 8 de noviembre, por el que ex-abrupto notifica a Bolivia la ruptura del Tratado del 74, y sobre cuya inconveniencia ha fallado ya la opinión pública en América, es altamente depresivo al decoro y dignidad de Bolivia, como lo es la irregular intimación de US. hecha con conocimiento pleno del cambio de personal en el Ministerio de Relaciones Exteriores y cuando no podía ocultarse US. que el Gobierno no se encontraba en situación de prestar una inmediata atención al referido oficio".

"Estos antecedentes, sobre cuyo desarrollo no quiero insistir de propósito, me es sensible tener que decir a US. dan a la discusión UN CARACTER DE VIOLENCIA POR PARTE DEL EXCMO. GOBIERNO DE CHILE, que obsta a considerar la cuestión de fondo".

La respuesta del Canciller fechada el 12 de febrero, había sido efectuada un día después de que el "Cochrane" había zarpado un día antes, con dos compañías, para iniciar el asalto a nuestro puerto de Antofagasta y que se produciría el 14 de febrero.

En ese momento no había servicio de cables y telégrafos. Las comunicaciones de La Paz a Santiago tardaban de 15 a 20 días. He ahi la clásica impostura chilena. La mejor demostración de la deshonestidad del gobierno de esa época y de la mayor parte de los que ha tenido esa nación.

Y hoy se sigue hablando de que Bolivia distorsiona la historia.

Esto diría José Manuel Balmaceda, Canciller chileno primero y presidente de esa nación después, tratando de justificar el asalto de 1879:

"Infringiendo Bolivia el espíritu y la letra del Tratado de 1874, impuso a los SALITRES CHILENOS (?) DE ANTOFAGASTA un derecho de exportación de 10 centavos por quintal. El impuesto era EXIGUO, pero si lo hubiésemos aceptado al principio, Bolivia habría podido alzarlo, después".

Y aquí viene una nueva perfidia del que tendría después que ser derrocado en su país: "El propósito era manifiesto: se quería humillar a Chile, confiscar el establecimiento de Antofagasta y, en el caso de resistencia, arrebatarnos por la FUERZA LOS TERRITORIOS CHILENOS QUE PRINCIPIABAN A PRODUCIR SALITRE".

Realmente la desvergüenza araucana no tiene límites.

Bolivia, sin armas, sin Ejército, quería apoderarse "por la fuerza" territorios que eran de su propia soberanía.

EL IMPERIALISMO EN LA GUERRA DE 1879

El guano era ya utilizado como fertilizante en la época de Tiahuanacu, cuando desde la costa su gente transportaba en llamas al altiplano andino, para nutrir las pampas que debían producir patatas, oca, quinua y otros alimentos. Esa costumbre la seguirían los Incas. De ahí por qué la mayor parte de los nombres existentes en el Litoral boliviano y Atacama tiene su raíz nativa.

Cuando Bolivia otorga sus primeras concesiones en 1841, surge ya el interés económico de capitales franceses con Latrille y de británicos con Myers y Bland.

Al año siguiente Bulnes comienza a apetecer para su nación esta riqueza redescubierta y allá comienzan a actuar chilenos que pronto transferirían sus derechos a intereses británicos.

En el Perú, los intereses peruanos son los que comienzan a explotar en Tarapacá, pero por obligaciones financieras del gobierno de esa nación determinaron que para amortizar sus créditos tuviese que entregarse el control a manos británicas. Anthony Gibbs sería el primero, en 1849, haciéndose cargo de la comercialización total del producto en el mercado londinense. Con los contratos emergentes de la construcción de ferrocarriles en el Perú, la firma francesa Dreyfus, también ingresó a este juego de intereses, en base a los fertilizantes.

Los chilenos Puelma y Ossa que obtienen del gobierno de Melgarejo, en Bolivia, yacimientos, transfieren sus intereses a otra empresa británica: Melbourne y Clark". Estos, a su vez, denominarian a su empresa "Cia. de Salitres Antofagasta" y esta empresa, con ejecutivos chilenos, pero gerentes británicos, sería el factor que provocaría el asalto de 1879.

Según publicaciones chilenas de la producción de 3.200.000 qq. de salitre en 1872, ella estaba distribuída bajo las siguientes nacionalidades: peruanos 930.000 qq.; chilenos 800.000 qq.; ingleses 700.000 qq.; alemanes 650.000 qq. y franceses 120.000 qq.

El Perú, para poder salir de sus problemas financieros, había vendido bonos en el mercado europeo. Ellos estaban en manos de intereses alemanes, italianos, franceses, austriacos, húngaros, belgas y holandeses. La prueba se la tendría más tarde cuando Chile tiene que cancelar el valor de los mismos.

Pero, fuera de los intereses económicos, que también se detallan lineas abajo, había una posición de tipo político franco. La alemana y la norteamericana.

Con relación a la alemana, un informe publicado por "La Nación" de Buenos Aires y escrita el 25 de enero de 1902, daba las siguientes informaciones que había proporcionado el ex-Ministro y ex-diputado chileno Manuel Recabarren:

Durante la guerra con el Perú y Bolivia, Alemania nos prestó un gran servicio. Inmediatamente después de la entrada de nuestras tropas en Lima, varios gobiernos europeos pretendieron intervenir en la contienda, ejerciendo presión contra Chile para que no continuara la campaña y suscribiera condiciones de paz ventajosas para los vencidos. La iniciativa partió de Roma; la cancillería francesa la apoyó y el gobierno inglés, a quien hasta entonces los chilenos habiamos creido inspirados por sentimientos de simpatía hacia nuestra causa, le prestó adhesión sin dificultad. Una coalición tan formidable iba casi seguramente a arrebatarnos los frutos de nuestras victorias; pero Bismarck se alzó en defensa nuestra, mejor dicho, en defensa de la equidad, de la justicia; declaró que Alemania no colaboraría en esa acción, proclamó la necesidad de mantener el principio de la neutralidad de Europa en la guerra sudamericana".

Arturo Alessandri Palma, ex-Presidente de Chile, se pronunciaría más tarde oponiéndose a que Chile declare la guerra a Alemania durante la primera guerra mundial anotando: "fue Alemania quien por boca de Bismarck, el gran Canciller de su Imperio, en forma solemne dijo: dejad a ese pueblo que recoja solo el fruto de sus sacrificios, esfuerzos y victoria" cuando otras naciones europeas quisieron intervenir coactivamente en contra de la agresión chilena de 1879.

Y la verdad de ello fue lo siguiente:

Lord Salisbury, según anota Miguel Angel di Cio en su ensayo "Chile contra Bolivia y Perú", o Gladstone, según Medeiros Querejazu en su libro "Guano, salitre y sangre" propusieron a Italia, Francia y Alemania, intervenir en el conflicto para provocar el cese de hostilidades, inclusive acercando barcos de su escuadra a la zona del conflicto. Alemania con Bismarck se oponian. Mediante su Embajador en Londres, el conde Münster, rechazó la posibilidad de intervenir. El problema del veto alemán incluso habría sido el que impidió que saliesen de Kiel los buques construidos para el Perú "Sócrates" y "Diógenes".

Fracasó este intento. Más tarde, el 23 de enero de 1883 se reunieron en Lima los ministros de Inglaterra, Francia, Italia, EE.UU. de A. y acordaron pedir a sus gobiernos que compiliesen a Chile colectivamente para obligar a que solamente exija al Perú Tarapacá, considerando que el conflicto bélico era "insensato". También fracasaría éste intento. El Ministro norteamericano fue desautorizado.

Preocupado por la presión cada vez más franca de los países europeos, los presidentes chilenos Santa María y Balmaceda tuvieron que acceder a reconocer en favor de los tenedores de bonos peruanos que existían en Alemania, Italia, Francia, Austria, Hungría, Bélgica y Holanda, mediante un pago por 10.607.488 soles peruanos, mientras que para zanjar el problema con Gran Bretaña, colocó un empréstito por 1.113.781. L.

Balmaceda rechazó el pedido de Francia en favor de la empresa Dreyfus. Nunca Chile quizo otorgar la indemnización a esta empresa.

Francia, Inglaterra, Italia, Bélgica y Holanda trataron de conseguir mejores indemnizaciones en 1884, pero fracasaron en su intento contra Chile.

LA ACCION NORTEAMERICANA

Aunque la doctrina aislacionista de Monroe aún estaba vigente, pero los intereses económicos norteamericanos comenzaron a actuar, ya que su intento era desplazar a sus competidores europeos de América Latina.

Ante la acción que estaban desplegando los tenedores de bonos peruanos en Europa contra Chile, el gobierno norteamericano desea adelantarse a esta política intervencionista y ofrece a Chile y Perú sus buenos oficios, aceptando ambos e incluyendo a Bolivia. Chile sin embargo, para tener ventajas, instruye a su comando que acelere sus acciones bélicas y ocupe Lima.

El 22 de octubre de 1880 se inician las conversaciones en el barco norteamericano "Lackawana" surto en la bahía de Arica, aclarando el representante norteamericano Thomas A. Osborn que actuaban por simples razones de amistad y como observadores.

Chile plantea como solución: la cesión de Antofagasta y Tarapacá; el pago de 10 millones como indemnización; la abrogación del Tratado de alianza boliviano-peruana y la retención de Tacna y Arica hasta que se pague la indemnización.

El representante de Bolivia Juan Crisóstomo Carrillo que junto con Baptista representaban a Bolivia, sugieren el arbitraje de EE.UU., pero la delegación chilena cortó la negociación expresando que CHILE NEGOCIABA LA PAZ DIRECTAMENTE CON LOS ALIADOS Y NO ACEPTABA ARBITRAJE.

Así el araucano demostraba su arrogante posición de conquistador inclemente y sanguinario. Prefería que continuase la lucha cruenta. No aceptaba ni en los conflictos con el Mariscal Santa Cruz, en ésta agresión que inicia en 1879 y, como ocurre hasta estos instantes, que las otras naciones, guiadas por la justicia internacional, la equidad y el pacifismo, interviniesen para evitar derramamiento de sangre.

He ahi la razón por la cual desde ese entonces los chilenos se consideran LA PRUSIA DE AMERICA por su espíritu de geofagia permanente.

Así fracasa, la primera intervención amigable norteamericana.

Con ello Chile llenaría de espanto al Perú. Se impondría en Chorrillos y Miraflores. El jefe de las fuerzas de ocupación del territorio peruano Lynch, autoriza el asalto y bandidaje en numerosas ciudades peruanas, llegando al extremo inclusive de violar mujeres, asaltar negocios.

Filibisterismo primero, bandidaje después, pillería finalmente.

He ahi el gobierno chileno que, según alguno de sus Cancilleres se guiaba por la JUSTICIA y la HONESTIDAD...

Chile finalmente desconoce en el Perú a Piérola y coloca a Francisco García Calderón como presidente y Manuel María Galvez como canciller, para utilizarlos como peleles.

Fracasa Chile en su intento.

Concluía en EE.UU. el gobierno de Hayes. Asume la presidencia Garfield. Este nombra como a su Secretario de Estado a James Blaine. El representante norteamericano en el Perú Gral. Steffen A. Hurlburt resuelve "hablar claro a Chile" y le envía al jefe de las fuerzas chilenas de ocupación chilena, Lynch, un memorandum en el que declara que Estados Unidos de América "no aprueban la guerra con fines de engrandecimiento territorial, ni el desmembramiento violento de una nación, excepto como último recurso y en circunstancias extremas".

"Somos por consiguiente - anota Hurlbut- de opinión de que el acto de apoderarse del territorio peruano y de a[...] Chile, sea por mera v[...] dictándole como [...] imperativa para la ce[...] hostilidades, en cont[...] manifiesta de [...] proclamaciones anter[...] Chile, contraría esos p[...] LO QUE SERIA [...] DERADO POR [...] NACIONES COMO UN[...] BA DE QUE CHILE [...] ENTRADO POR EL [...] DE LAS AGRESIONE[...] LAS CONQUISTAS [...] FIN DE [...] GRANDECIMIENTOS [...] RITORIALES".

Ante esta presión, [...] fiere enviar su plenipo[...] a la Argentina, para f[...] cualquier forma la [...] ferencia de la Patago[...] nación platense, ya q[...] probaba alarmada el [...] que existía en el m[...] contra de su infame a[...]

LATINOAMERICA C[...] A CHILE

Las naciones [...] tinoamericanas expres[...] repudio a Chile al inic[...] país la conquista de [...] Litoral.

El 15 de abril [...] Colombia ofrece sus [...] oficios, pero los recha[...] arguyendo que la [...] colombiana estaba s[...] paldando a Bolivia. V[...] también se solidariza [...] via.

Argentina consulta [...] para que ambas naciones [...] en 1880 como mediador[...] rechaza la sugerencia [...] comunica este intento [...]

Ecuador el 25 de j[...] 1879 plantea a las naci[...] pugna que se reunan en [...] torio en una conferencia [...] pero los aracuanos [...] rechazando al arguir [...] reunión "podría traer n[...] complicaciones que los [...] ficios que esperaban de[...]

Las naciones [...] troamericanas tambi[...] pronuncian inútilmente [...] de Bolivia.

Chile no admitía [...] Seguía la tesis de Portal[...] obtener su segunda [...] dependencia. Quería [...] pleno dominio del P[...] destruyendo a las nacio[...] norte y apoderándose [...] principales centros d[...] ducción de riqueza, [...] miserable geografía pro[...] de su pobre faja territo[...]

Con la ocupación de[...] del Litoral boliviano y de[...] país del cual supuso que e[...] gobierno que hizo nomb[...] cargo de García Calder[...] permitirían que sus cond[...] las aceptarían sin discus[...] que se ingresa a la nueva [...] que concluiría con el Trat[...] Paz de Ancón entre el [...] Chile y el Tratado de T[...] entre Bolivia y el usurpa[...]

En el siguiente ar[...] demostraremos las [...] imposturas de Chile ha[...] presente.

Boliviana

RAMACION PARA EL DOMINGO 21 DE OC- E 1979

TELE MISA
MAGILA GORILA
ABUELITO TINO
BUGS BUNNY
MOMENTOS MUSICALES
ABBOT Y COSTELLO
HIPPER SHOW
VACACIONES DE LOCURA
LOS LANCER
HOUCLEBERREY HOUND
LOS CAMPEONES
SHOW HAROLD LLOYD
DANIEL BOONE
RECUERDE USTED
QUARK
CONCIERTO DE GALA EN HOMENAJE A LA PAZ
PANEL PERIODISTICO OEA
DEPORTV
300 MILLONES
NOTICIAS
ESTRENOS TV GUIA
PARA EL HOMBRE CASADO
CIERRE EMISION

E CAMPERO Tel.323333

ée, Tanda y Noche CIA ESPAÑOLA -1979

Presentada por la Academia de Danzas de Carmen Bravo. Precios Matinée, Tanda y Noche Platea $b. 35.00 y Mezzanine $b. 25.00

6 DE AGOSTO Tel.323829

Matinal Suspendida Matinée, Hs. 15.45 Tanda 18.45 y Noche 21.45 HOLOCAUSTO 2000 (Mayores de 14 años) y Actualidades Mundiales.

16 DE JULIO Tel......

Matinée OTRA VEZ Matinee Tanda y Noche EL CAMPEON (T.P.).

UNIVERSO Tel.342660

Matinal: SUSPENDIDA POR TURNO.

Matinée, Tanda y Noche EL BLANCO DE CUATRO ESTRELLAS (T.P.) En colores Además Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

PARIS Tel.329704

Matinal CAPULINA CONTRA LOS MONSTRUOS Matinée PARES Y NONES (T.P.) Tanda y Noche EXPRESO DE MEDIANOCHE (May. de 21 años)

MONUMENTAL ROBY Tel.362135

Matinée, Tanda y Noche EL MANTO SAGRADO (T.P.) en colores Además Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE

PRINCESA Tel.324271

Matinée SANDRO GITANO (T.P.) Tanda y Noche Penultimo día de éxito PROSTITUCION (Censura solo para mayores de 21 años Ingreso con carnet de identidad) Además el Noticiero AFIRMANDO BOLIVIA.

CENTER Tel.322026

Matinal especial para niños doble OSITO PANDA y ASTROBOY Matinée y Tanda dobles UN CURA DE LOCURA y TIGRE TIGRE (T.P.) Noche CLINICA CON MUSICA

CINEMATECA BOLIVIANA Tel.325346

Matinée, Tanda y Noche CANOA F. Cazals

MURILLO Tel.352647

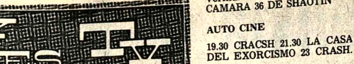
Matinal VIVA DJANGO y EL ESPEJO DE ALEMANIA T.P. Matinée y Tanda doble EL DIOS DE LOS CANIBALES y LA ISLA DEL DR. MOREAU, (14 años) Noche LA ISLA DEL DR. MOREAU y EL ESPEJO DE ALEMANIA.

COLONIAL

Matinée, Tanda y Noche EL GENDARME y LOS EXTRA TERRESTRES y Noticiero de Actualidad.

AVENIDA Tel.325409

Matinée SISSI (Censura Todo



Público) Tanda y Noche CORRUPCION DE MENORES (Censura 21 años) Además un corto cómico a todo color.

ROXY

Matinal LOS CHIFLADOS DAN EL GOLPE Matinée Tanda y Noche LA ESPIA QUE ME AMO y CORTOS (T.P.)

ESMERALDA Tel.352454

Matinal IMPERIO SUBMARINO Matinée y Tanda dobles EL RETORNO DE BRUCE y DESAFIO EN LAS GALAXIAS Noche ACTUALIDADES FRANCESAS y LOS INSACIABLES (21 años).

SCALA Tel.323535

Matinal DIBUJOS ANIMADOS MARIA DE ORO y EL PERRITO AZUL Matinée LA SONRISA DE MAMA Tanda y Noche MI MARIDO NO FUNCIONA (Mayores de 18 años y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA.

PLANETARIO DR. MAZ SCHREIER Tel.369016

EL ORIGEN DE LAS CONSTELACIONES Matinée 15.30 y 17.00 Tanda hrs. 18.30
Calle Federico Zuazo Nº 1976 $b. 5.00

BOLIVAR Tel.325051

Matinal UNA NOCHE EN CASA BLANCA Matinée LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA Tanda y Noche MELODIA DE AMOR (Mayores 21 años)

TESLA Tel.353803

Matinée Tanda y Noche HALLOWWEN EL DIA DE LOS MUERTOS Además el noticiero EL ESPEJO DE ALEMANIA

MADRID Tel.357174

Matine y Tanda doble mama dolores y DIOS LOS GRITA Noche (Mayores 21 años) LA OTRA VIRGINIDAD.

COCHABAMBA

TV. UNIVERSITARIA CANAL 11

18.30 CARTA DE AJUSTE
18.46 PRESENTACION
18.48 CERO UNO
19.15 CAPERUCITA DE MIL COLORES
19.18 DEPORTIVO 11
19.38 MUSICAL
19.48 METROPOLITANO DEL ARTE
10.06 INFORMATIVO 11
20.32 VOZ DEL PUEBLO
21.02 NUESTRA PALABRA
21.08 BALLET BALANCHINE
22.15 CIERRE DE EMISION.

OPERA Tel.24695

Matinée doble EL PRINCIPE Y EL MENDIGO y HALLOWEEN EL DIA DE LOS MUERTOS Tanda y Noche HALLOWEEN EL DIA DE LOS MUERTOS

CAPITOL Tel.21804

Matinée doble SOL ROJO y MAGIA Tanda y Noche MAGIA.

ASTRO Tel.24828

Matinée doble 007 CONTRA GOLDFINGER y LOS INPLACABLES Tanda y Noche LOS IMPLACABLES

COCHABAMBA Tel.4219

Matinée doble MACISTE Y LA REINA DE SAMAR y LA ULTIMA TRAVESIA Tanda y Noche LA ULTIMA TRAVESIA

BUSTILLO Tel.21203

Matinée doble UN AVENTURERO EN HAWAI y PERDIDOS EN LA AVENTURA Tanda y Noche LOS OJOS DE LAURA MARS.

VICTOR Tel.23501

Matinéd doble TIEMPO DE MASACRE y CASACA ROJA Tanda y Noche CASA PRIVADA PARA LOS S.S.

SANTA CRUZ

PROGRAMACION DE TELEVISION UNIVERSITARIA PARA EL DIA DOMINGO

16.30 SEÑAL MUSICAL
17.00 LASSIE
17.30 VISION
18.00 CINE HOGAR
19.30 MUNDO INSOLITO
20.00 FACETAS DEPORTIVAS
20.30 EL HOMBRE Y EL MEDIO AMBIENTE
21.00 MUSICAL 11
21.30 CINE ESTELAR EN DOMINGO
20.30 CIERRE DE EMISI6N

PALACE

Vermut Tanda y Noche EL GRAN SHOW DE ABBA

CAMBAO

Matinal DOS VALIENTES CONTRA KUNJ FU Matinée

Vermut Tanda y Noche LA CAMARA 36 DE SHAOTIN

AUTO CINE

19.30 CRACSH 21.30 LA CASA DEL EXORCISMO 23 CRASH.

GRIGOTA

Matinal UN VERANO PARA MATAR Matinée Vermut, Tanda y Noche CABALLO PRIETO AFAMADO

FLORIDA

Matinal 007 y EL HOMBRE DEL REVOLVER DE ORO Matinée vermut, Tanda y NO EL REGRESO DEL ALTO RUBIO Noche doble FISP Y EL MERCADER DE LA MUERTE

METROPOLITANO

Matinal LA GRAN NOCHE DE RINGO Matinée, Vermut, Tanda y Noche EL CIRCO DE CAPULINA

24 DE SEPTIEMBRE

Matinal LA VENGANZA DEL COLMILLO BLANCO Matinée Vermut, Tanda y Noche LA MAQUINA DE LA MUERTE

CITY HALL

Matinal Matinée Vermut Tanda y Noche AEROPUERTO

ORURO

CANAL 11 TELEVISION UNIVERSITARIA

16.30 SEÑAL MUSICAL
17.00 LASSIE
17.30 CINE HOGAR
17.30 VISION
18.00 CINE HOGAR
19.30 MUNDO INSOLITO
20.00 FACETAS DEPORTIVAS
20.30 EL HOMBRE Y EL MEDIO AMBIENTE
21.00 MUSICAL 11
21.30 CINE ESTELAR EN DOMINGO
23.30 CIERRE DE EMISION

CONSEJO DEL PLAN REGULADOR DE SUCRE

CONVOCATORIA NACIONAL A CONCURSO DE MERITOS

El Consejo del Plan Regulador de Sucre, convoca a los señores Arquitectos urbanistas a Concurso de Méritos y en su caso a examen de competencia y oposición, para la provisión del cargo de DIRECTOR ejecutivo de la entidad, con los alcances señalados en el Art. 16º del Estatuto Orgánico, aprobado por el Decreto Supremo, 13600 de 25 de mayo de 1976, bajo las siguientes bases:

1. REQUISITOS BASICOS:
- - Títulos, Académico y en Provisión Nacional.
- Registro en el Colegio de Arquitectos de Bolivia.
- Experiencia y práctica profesional de por lo menos tres años, en la materia.
- Curriculum Vitae conteniendo:
  a) Datos personales completos.
  b) Detalle del Curriculum propiamente dicho.
  c) Certificados y Memorándumes de trabajos.
  d) Certificados y otros documentos que acrediten asistencia o participación en cursos, seminarios y otros eventos.
  e) Publicaciones, docencia, otros conocimientos
- Carta de presentación, dirigida al Presidente de la Junta Directiva.

2. Los expedientes, deberán presentarse hasta el día lunes 29 de octubre de 1979, a hrs. 18.00, en las oficinas del Consejo del Plan Regulador (calle Grau Nº. 149) o enviarse a la casilla Nº 401, Sucre.

El haber mensual global es de $b. 10.080.

Sucre, octubre 5 de 1979

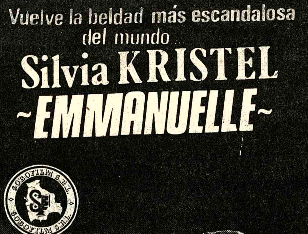
Prof. José Vargas Durán de Castro
PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA
CONSEJO PLAN REGULADOR

"No lo arresten, por favor"
DUSTIN HOFFMAN
¿VIVIRA EN PAZ CON LA SOCIEDAD, O PERDERA SU LIBERTAD... "CONDICIONAL"?
DISAS
LIBERTAD CONDICIONAL
Mayores de 18 años
DUSTIN HOFFMAN in "STRAIGHT TIME"
Co-starring HARRY DEAN STANTON · GARY BUSEY
Screenplay by ALVIN SARGENT · EDWARD BUNKER · JEFFREY BOAM · Produced by STANLEY BECK and TIM ZINNEMANN
Directed by ULU GROSBARD · Music by DAVID SHIRE · A First Artists Production · A Sweetwall Production
TECHNICOLOR · Distributed by Warner Bros. · A Warner Communications Company
CALIFORNIA PRISON A 20284 MAX DEMBO

Próximo Estreno
ELEGANTE CINE COLONIAL

CINE TEATRO MONJE CAMPERO
MARTES GRAN ESTRENO
GALARDONADA CON 3 "OSCAR"
MEJOR ACTOR Jon Voight
MEJOR ACTRIZ Jane Fonda
MEJOR GUION Waldo Salt Robert C. Jones
¡UNO DE ELLOS CREIA EN LA GUERRA..!
¡EL OTRO NO CREIA EN NADA..!
¡Y ELLA... CREIA EN LOS DOS!
"Regreso Sin Gloria" "Coming Home"
Jon Voight LAUREADO COMO MEJOR ACTOR EN EL FESTIVAL DE CANNES
TECHNICOLOR MAYORES DE 18 AÑOS
Jane Fonda Jon Voight Bruce Dern
United Artists
UN FILM DE Hal Ashby







21 años
ROBERT RAYMOND HAKIM present
SYLVIA KRISTEL
JOE DALLESANDRO
un film de WALERIAN BOROWCZYK
"una mujer de la vida"
MARTES ESTRENO
CINE PRINCESA



PARTICIPAN:
* ERNESTO CAVOUR
* WARA
* SAVIA ANDINA
* LAS ÑUSTAS
* LOS YURAS
* SAVIA NUEVA
* TEATRO RUNA
* ORLANDO ROJAS
* LUIS RICO
* LOS TROVADORES DE BOLIVIA
* ZULMA YUGAR
* BALLET DE CHELA URQUIDI
* DECLAMADORES NACIONALES
* Y MUCHOS OTROS MAS....!

COLISEO CERRADO SABADO 27 Hs. 14.00
NIÑOS : Entrada Libre
ADULTOS: Material Escolar
SECRETARIA PERMANENTE "A.I.N."

CINEMATECA BOLIVIANA
Pichincha esquina Indaburo.

Vigésimo Cuarto Ciclo

Ser o parecer estudiante en 1968 era más peligroso que ser asesino o ladrón...
canoa
MEMORIA DE UN HECHO VERGONZOSO
Un film de Felipe Cazals
19 al 22 Octubre

Joven Cine Mexicano
pelmex

Direccion Luis Alcoriza
Ricos y pobres son piezas de ME... NICA NACIONAL
Manolo Fábregas Lucha Villa
- 23 al 25

La historia de un hombre que encerró 18 años a su mujer y a sus tres hijos para preservarlos, de la corrupción del mundo exterior.
EL CASTILLO DE LA PUREZA
claudio brook-rita macedo-arturo beristain diana bracho-gladys bermejo
dirección: arturo ripstein
- 26 al 28

UN SISTEMA CARCELARIO QUE NO REGENERA SINO DEGENERA
Un film de Felipe Cazals
SALVADOR SANCHEZ JOSE CARLOS RUIZ MANUEL OJEDA DELIA CASANOVA MARIA ROJO
el apando
- 29 al 1ro.

¡LA AMERICA RECIEN DESCUBIERTA! LA SANGRIENTA BATALLA POR EL ORO · POR EL AMOR · POR EL PODER ¡EL NACIMIENTO DE UNA NACION!
el jardín de tia isabel
DIRECTOR FELIPE CAZALS
JORGE MARTINEZ DE HOYOS
CLAUDIO BROOK
OFELIA GUILMAIN
GREGORIO CASAL
JORGE LUKE
JAVIER ESPONDA
- 2 al 4 Noviembre

Una epoca sensual, violenta, romantica.
una película de Ruben Broido
CARLOS BRACHO - ANA LUISA PELUFFO
VALS SIN FIN
- 5 al 7

Por unos pesos compraban hijas de campesinos.
Por unos dias, las torturaban hasta dominar sus voluntades.
Por unos años las explotaban hasta la locura y la muerte...
Las Poquianchis
LA PAGINA MAS NEGRA DE LA NOTA ROJA
Conacine y Alpha Centauri presentan una pelicula de FELIPE CAZALS
- 8 al 11



- 13 al 14

un pelicula de Luis Alcoriza



- 15 al 18

El está paralizado por el terror y ella espera el menor movimiento para clavar su veneno...
CASCABEL
No importa que revele el final de esta pelicula. De todos modos no le creeran.
ERNESTO GOMEZ CRUZ • RAUL RAMIREZ
AARON HERNAN • SERGIO JIMENEZ como Alfredo
un film de: raúl araiza

Una película para recordarla por siempre.



Por la mujer que lo dejó...
Por el hijo que lo amó...
El tenía que ser...





Centro de Orientación Cinematográfica

Estrenos de la semana

POR: AMALIA DE GALLARDO

APRECIACION MORAL

1 Film apto para todo público, sin mayores elementos negativos
2 Film que por el argumento y las situaciones exige madurez
3 Film que por la ambigüedad, la dudosa interpretación moral o las escenas crudas, exige un criterio más responsable y maduro.
4 Film rechazable por las ideas y escenas ofensivas a los valores humanos y morales.

APRECIACION ARTISTICA

X X X X X Excelente
X X X X Muy Bu
X X X Buena
X X Regular
X Mala
O Pésima

CINEMATECA.- Lo más importante de la cartelera de esta semana ha estado en la Cinemateca Boliviana donde se ha puesto en programación un excelente film del director Bertrand Tavernier: "El Juez y el Asesino". El film tiene, en un marco de una notable ambientación y profundización de caracteres humanos, un análisis de las situaciones socio-históricas manejadas y desvirtuadas por los intereses y las influencias personalistas. En un tema desafiante y de actualidad en cualquier momento y donde sea. Lastimosamente el público paceño parece preferir lo superficial y mediocre, antes que respaldar los esfuerzos de levantar el nivel del espectáculo cinematográfico en que está empeñada la CINEMATECA. Otra muestra de gran relieve ha sido "OCEANO", un documental de gran plasticidad e interés cultural, que se ha dado gracias a la gentil cooperación de la Embajada de Italia y con la presencia del realizador señor Folco Quilichi. A partir del viernes, la cartelera de esta institución ofrece un ciclo de películas del Nuevo Cine Mexicano, esfuerzo que requiere de conocimiento, oportunidad de contar con las muestras que valgan la pena y sobre todo destacar lo valioso de lo que la mayor parte del tiempo se pierde sin conocimiento del público culto e inquieto por conocer las nuevas corrientes que cada día cobran más importancia en el campo de la integración continental. Esperemos que el público responda a este esfuerzo.

"EL BLANCO DE 4 ESTRELLAS"

Prod. Norteamericana
Dir. John Hough

Con un elenco nutrido y muy importante en el que figuran Sofía Loren, Max Von Sidow, Cassavets, George Kennedy y otros, se desenvuelve este drama de traiciones, crímenes y múltiples conspiraciones.

El fondo del tema es una especulación sobre el robo de un fabuloso botín de guerra que los Aliados transportaban desde Alemania

Las intrigas e investigaciones sobre este hecho se complican con un supuesto atentado contra el Gral. Patton que resulta la incognita más seria sobre la que se basa el argumento de la obra.

El director John Hough, se revela como un hábil y experto cineasta que pone en juego todos los recursos de la técnica para dotar a la historia de una dosis de suspenso y fascinación que es sostenida con muy buen ritmo y expresivas tomas con angulaciones inquietantes y un montaje intrigante donde cada cambio de plano sugiere una nueva amenaza.

La prolijidad con que se sigue al asesino, nos recuerda mucho la historia de "El Chacal", el criminal que no descuidaba detalle. El fondo de esta obra no es de tomarse muy en serio pero la calidad técnica de la realización, permite catalogarla entre los buenos films espectaculares y de interés.

2-xxx

"HOLOCAUSTO 2000"

Prod. Anglo-italiana
Dir.- Alberto De Martino

Con gran despliegue de medios y ampulosas exhibiciones de técnica se desenvuelve este film que tiene muchas vinculaciones con "LA PROFESIA" en cuanto a considerar los misterios de la encarnación del "maligno" en un ser humano de apariencia normal.

La originalidad de esta versión radica en las consideraciones con tintes acusatorios que el guionista hace de las grandes potencias y poderosos consorcios, que despreciando la seguridad del género húmano provoca la polución o contaminación del medio ambiente, buscando satisfacer sus ambiciones de poder o prestigio científico. La muerte de uno de ellos atrapado por el sistema sofisticado creado por los genios de la sociedad, resulta una advertencia a los peligros que vive el hombre dominado por la técnica y las máquinas. El grupo de alienados encerrados en ambientes vacios, blancos son un simbolismo del aislamiento y marginalidad de todo el que se opone o vive al márgen de estos superhombres, casi todos diabólicos por lo ilimitado de sus ambiciones.

La forma o se expresión cinematogr es muy propia ilustrar la temática film. El uso frecuent lentes que amplian imágenes creando profundidad brecogedora por la teración de las pr ciones normales. movimientos de cár recalcan lo misterio incomprensible de situaciones, provocánd el espectador la reac de angustia e insegur que es lo que busc realizador.

La caracterizació Kirk Douglas es bu bastante mejor que la los otros intérpretes. citas bíblicas y las comitancias que in cionalmente se da a avances científicos y Apocalipsis de San Ju dan una tónica de veri y posibilidades que des tarán polémica o por menos inquietud entre espectadores.

2-XXX

"VIENTOS DE OTOÑO"
Prod. Norteamericana
Dir. Charles B. Pierce

La odisea de un ni hijo de inmigrantes ropeos, que vinieron poblar tierras del norte América, es relatada tono de tragedia y viol cia poco justificable esta historia de Char Pierce.

Lo mejor de la pelic son las ambientaciones los retratos de rostros expresiones. Por lo tan el film juega mucho con primeros planos, en los q se cuida mucho el detalle los planos generales de campiña donde se d sarrolla la persecusión. ritmo contenido, lento, muy propio de la temátic se advierte buen uso de cámara lenta en el ataq a la niña dándo con esto sentido de pesadilla horror que evita lo mo boso y sanguinario de sitación.

Los indios son mo trados como los únicos c valores humanos, entre grupo de gente casi an mal por sus tendencias crueldades. Una de l constantes en la obra d director Pierce, es mo trar las virtudes y valor de la raza nativa frente las debilidades y descon fianza de los blancos.

El axioma bíblico d "ojo por ojo" diente po diente", parece justificar se en esta historia que e más bien una epopey sobre la que se ha fundad una nación, las increible aventuras de los valeroso pobladores que venciero un sin fin de peligros dificultades.

2-XX







AVISOS ECONOMICOS



GISBERT Y CIA. S.A.
Casilla 195
LA PAZ

RECIBIMOS RECIENTEMENTE:

...OYNTON - Contabilidad Práctica del Siglo XX, Curso Elemental, Texto y Libro de Trabajo.

...OYNTON - Contabilidad Práctica del Siglo XX, Curso Avanzado, Texto y Libro de Trabajo.

...HOLVIS - Organización, ...stos y Balance.& Tomos.

...NTHONY - Contabilidad para la Dirección.

...DWARDS - Contabilidad Básica.

MEDICINA EDICIONES "SALVAT"
Clínicas de Gastroenterología
Clínicas de Anestesiología
Clínicas Ginecológicas
Clínicas de Dermatología
Clínicas de Radiología
Avances en Terapéutica
Solicite a: LOS AMIGOS DEL LIBRO
Casilla 450 — COCHABAMBA (16-18)

...MES DEL LIBRO Remates increíbles en la GRAN FIESTA DEL LIBRO. Favorezca a su economía. Visite: LIBRERIA "LA UNIVERSAL" SRL. Jenaro Sanjinés 538 (19-25/115557).

GRAN FIESTA del libro. ...rebajas increíbles. Visite: LIBRERIA "LA UNIVERSAL" SRL. (19-25/115557).

LO QUE SE INVIERTE en cultura es riqueza para el futuro del país. Rebajas importantes en la GRAN FIESTA DEL LIBRO Visite: LIBRERIA "LA UNIVERSAL" SRL. Jenaro Sanjinés 538 (19-25/115557).

FORMA SU BIBLIOTECA Seleccione sus libros a precios rebajados en la GRAN FIESTA DEL LIBRO. Visite: LIBRERIA "LA UNIVERSAL" SRL. (19-25/115557).

En adhesión a los actos de divulgación de la cultura programados por la Honorable Alcaldía Municipal de La Paz 3 Grandes rebajas desde el 20 DE OCTUBRE. GRAN FIESTA DEL LIBRO. Mes del libro en LIBRERIA "LA UNIVERSAL" SRL. (19-25/115557).



ACADEMIA "TABOASAN" recibe inscripciones para técnicos electrónicos embobinadores y Cortador Sastre. Lara 534 esquina Rodriguez (19-27/115491)



CASA EN VENTA 2 departamentos garaje, teléfono 322169 Salinas y Muñoz 2393 (20-22/115572)

SE ALQUILA OFICINA CENTRICA solamente para Empresas comerciales, Industriales con garantía. Referencias teléfono 321585 (20-27/115580)

VENDO O PERMUTO CASA en SANTA CRUZ barrio Urbari, 3 dorm. y dependencias por una en La Paz. Referencias en Santa Cruz teléfono 29970 en La Paz teléfonos 340142 y 329508 (18-26/115475).

PARA FAMILIA EXTRANJERA alquilo casa amoblada con garaje y teléfono Ecuador 2405 (17-22/115342)

VENDO LOCAL APTO PARA OFICINA Montes 737 (18-22/115459).

VENDO O PERMUTO CASA tres departamentos por una en Sopocachi, arreglo diferencia. Ref. Fono 331136 (12-23/115157)

VENDO CASAS En San Pedro con pequeños cuartos, otra en calle Rodríguez, en Tembladerani, lado cine América. Ref. Tel. 325509 o en calle Rodríguez Nº. 814 (21-30)

VENDO CASAS Sobre 200 mts. en la Ricardo Bustamante, otra como terreno en Antonio Gallardo Ref. Calle Rodríguez Nº. 814 ó tel. 3-25509 (21-30)

SE VENDE UNA CASA POR MOTIVO de viaje en Ciudad Satélite. Referencias teléfono 353502 (20-22/115582)

ANTICRETICO LOCAL AMPLIO cocina, baño, depósito, especial para bar pensión, villa Fátima Mercado 1115 tercer piso Of. 1-A teléfono 311435 (19-22/115559)

Departamentos Habitaciones

DOY ALQUILER ANTICRETICO 3 departamentos Alto Obrajes calle Villanueva 574 sector A teléfono 351321-784251 y 321246 (19-22/115566)

ANTICRETICO TRES PIEZAS MACHIHEMBRADAS AMPLIAS COCINA, BAÑO, PATIO, Rosendo Gutiérrez 923 (pasaje) pasando Crespo 19-21/115552).

SE DA EN ANTICRETICO Un Departamento con todas sus dependencias. Batallón Sucre Nº 509 (San Pedro) (18-22/115476).

EN ANTICRETICO Doy 2 piezas teléfono 3-26608 (20-22/115578)

PRECISO DEPARTAMENTO PEQUEÑO anticrético ó alquiler proximidades Avenida Arce, sin intermediarios, referencias teléfono 375902 (20-22/1 15568)

DEPARTAMENTO Y GARZONIER ALQUILO Manco Capac 401 esquina Plaza Kennedy (20-25/115576)

OFREZCO $b 60.000 por habitación, baño privado, cocina, teléfono 354642 Señor Navia (20-25//R

VENTA O ANTICRETICO DEPARTAMENTO Avenida 20 de Octubre teléfono 357803 (20-26/115586)

ANTICRETICO DEPARTAMENTO 2 dormitorios comedor, living y dependencias. Avenida Heroínas Paceñas. Referencias calle Murillo 1379 (18-21/115461).

CONTRATO ANTICRETICO departamento 3 dormitorios, comedor, living, baño, cocina, $b. 55.000 otro pequeño que consta de 2 piezas grande $b. 35.000 Dirección Achachicala parada micro O. Teléfonos 301262 y 301260 (18-25/115471).

Técnicos

REPARAMOS REFRIGERADORES cocinas, gas, eléctricas, calefones, licuadoras, GARANTIA ESCRITA teléfono 341136 (17-22/115452).

REPARAMOS TELEVISORES marcas en general TECNICOS EXPERTOS servicio a domicilio con garantía teléfono 363483 (18-21/115465).

TV SERVICE General Electric, Westinghouse, Silvania, Hitachi cualquier marca reparamos SERVICIO A DOMICILIO con garantía teléfono 361123 (18-21/115465).

TELEVISORES EQUIPOS STEREOFONICOS, cuadrafónicos HI-FI, cualquier marca reparamos SERVICIO A DOMICILIO CON GARANTIA teléfono 361123 (18-21/115465).

TV. SERVICE TV. Zenith, Admiral, Philips, Philco, CUALQUIER MARCA REPARAMOS servicio a domicilio con garantía teléfono 361123 (18-21/115465).

ARREGLO TELEVISORES Radios a domicilio teléfono 327801 (18-29/115472).

ARREGLO TELEVISORES Radios a domicilio fono 786336 (18-29/115472).

REPARACION DE TELEVISORES radios a DOMICILIO teléfono 354384 (17-28/115337)

ELECTRICISTA ofrece sus servicios garantizados teléfono 362104 (19-27/115486)

REPARACIONES DE TELEVISORES radios a domicilio teléfono 352432 (17-28/115337)

PLOMERO INSTALACIONES y reparaciones teléfono 367344 (16-24/115323).

CEPILLAMOS PISOS y PLASTIFICAMOS teléfono 368531 (14-17/Nov/115193)

REPARAMOS TELEVISORES Stereos 3 en 1 Radios, toda marca a domicilio no recogemos, un año de GARANTIA teléfono 367344 (16-27/115325).

PLOMERO INSTALACIONES SANITARIAS teléfono 370844 Sr. Bustinza (11-2 Nov/115167)

SE HACEN TRABAJOS DE CONSTRUCCION, refacción, pintura, seriedad y garantía teléfono 368170 (10-12Nov./115030)

REPARAMOS REFRIGERADORES lavadoras, calefones, cocinas eléctricas, gas, teléfono 365064 (19-27/115551)

SE EFECTUAN TRABAJOS DE CALIGRAFIA, Diplomas de bachilleres, certificados de egreso, títulos, pergaminos, etc., teléfono 321279 (20-23/115585)

LABORATORIOS RADIO T.V. LUGOL. Reparaciones a domicilio o en su laboratorio en Illimani 1823 teléfono 369096 (16-22/115322).

ELECTRICISTA toda hora INSTALACIONES REPARACIONES teléfono 312026 (20-26)

PLOMERO Se hacen instalaciones y reparaciones teléfono 354306 (20-26/115590)

ALBAÑIL PINTOR garantizados, se hacen canaletas teléfono 374823 (19-26/1154497)

ELECTRICISTA Realizan, instalaciones, reparaciones teléfono 351087 (19-22/115489)

ALBAÑIL PINTOR TELEFONO 370844 (17-3 Nov./115348)

REPARAMOS TELEVISORES cuadrafónicos, tres en uno, radiolas, grabadoras de toda marca TRABAJO CON GARANTIA A DOMICILIO a cualquier zona de la ciudad teléfono 311031 (16-30/115324).

ELECTRICISTA INSTALACIONES REPARACIONES teléfono 364899 (9-12 Nov/115351)

TV. REPARO "FADAR" Garantía a domicilio Comercio Nº. 819 teléfono 373922 (19-21 NOV/115496)

INSTALACIONES ELECTRICAS INDUSTRIALES y comerciales, tecnología Europea y Americana teléfono 310512 (17-24/115335)

ATENCION VENDEMOS LOTES DE TERRENOS propiedades, casas, etc. solo tiene que llamar en La Paz al teléfono 320723 en Santa Cruz al teléfono 21331 "COMERCIAL MERCURIO S.R.L." (19-25/115560)

VENDEMOS LOTES DE TERRENO en Viacha facilidades de pago. Indagaciones 1620 teléfono 793851 (18-23/115474).



"LOS BARAHUNDOS" Teléfono 354277 (5-26/114894)

CARLOS ROJAS ORGANISTA teléfono 364206 (15-18/Nov/115199)

AMPLIFICACION "MAGIC SOUND" para fiestas de buen sonido y mejor música teléfono 310042 (16-21/1153..)

AMPLIFICACION "DIMENSIONAL MUSIC" (equipo moderno de alta potencia) y juego de luces lo mejor música AMERICANA (rpo "DISCANY" amenice cumpleaños, matrimonios y fiestas en general precio de promoción teléfono 377661 (16-3 Nov / 115311).

ORQUESTA "STEREO" TELEFONO 364585 (2-230 ct/114679)

ORQUESTA "LOS PREDILECTOS" teléfono 391027 (20-22 Octubre/112917).

AMPLIFICACION MARVELLOUS Música luces y sonido espectaculares teléfono 310190 (7-22/115349)

SERVICIO DE ORQUESTA "STEREO" Teléfono 364585 (3-30 OCT/113204)

AMPLIFICACION "PANAVOX" atiende todo acontecimiento social ... teléfono ... (16-21/115316)

LOS ONIX CONJUNTO ELECTRONICO teléfono 362097 - 363996 - 354484 (18-24 Oct/ 113473)

AMPLIFICACION Night Dancing Luces y la mejor música para tus fiestas, teléfonos 365215 - 365482 (20-27/)



SE VENDE APARATO FISHER 3 en 1, secadora ropa Americana G.E. completamente nuevos. Ref. Claudio Pinilla 1589 primer piso Miraflores (17-21/115340)

Propiedades Terrenos

EN VENTA TERRENO ZONA ACHUMANI excelente lugar o buena ubicación 300 mts2. o permuta con terreno en la ciudad de Cochabamba. Referencias teléfono 3-22935 (18-21/115463).

VENDO TERRENOS Chasquipampa 15.000 mets. en Carreras, 5.000 mts. en Ananta Rio Abajo 3.500 hs. en Yupampa (Río Abajo) 2.000 y 3.000 4.000, 5.000 y 7.000 mts. de ocasión. Ref. Calle Rodríguez 814. Telf. 3-25509 (21-30)

VENDO TERRENOS En Villa Fátima, 299 mts. Villa San Antonio, Achachicala, Pura Pura camino a Oruro sobre el asfalto. Ref. Calle Rodríguez 814 ó telf. 3-25509 (21-30)

VENDO 800 metros de terreno en El Alto sobre carretera Oruro Nº 500 frente HANSA LTDA. con más estación de servicio Referencias teléfono 793400 de 8 a 12,00 a.m. (19-21/115563)

MOTIVO VIAJE VENDO TERRENO 550 mts2. Avenida Ballivian Calacoto 120 dólares metro cuadrado, sin intermediarios con línea nivel. Yanacocha 599 Of. 1 planta baja (19-27/115498)

TERRENO VENDO Sopocachi teléfono 370951 y 351011 (19-24/115565)

VENDO TERRENO Alto Calacoto, 1.000 metros 400.000.- pesos fono 811396 (20-23/115562)

VENDO UN TERRENO de 600 mts2. en la zona de Cota-Cota. Referencias teléfono 3-1929 horas 12 a.m. a 6.00 p.m. (19-23/115488)



VENDO TELEFONO Instalación inmediata en cualquier zona. Avenida 16 de Julio 1800 piso 8º. Of.1 (20-10 Nov. /115579)

AMPLIFICACION "NIGHT DANCING" luces y música moderna para tus fiestas teléfonos 3-65215-365482 (19-26/115492)

COMPRO TELEFONO 379661 (20-10 Nov. /115579)



IMPRENTA MAQUINAS TIPOGRAFICAS a motor a pedal, tamaños, oficio y carta. Sucre 1407 esquina prolongación Loayza (21-26/115597

SE VENDE MAQUINA CIRCULAR de tejer tela. Illampu y Graneros 687 teléfono 355236 (20-25/115570)

SE VENDE MAQUINA CIRCULAR PARA TEJER tela Illampu 687 teléfono 355256 (21- Oct/13647)

PIZARRA LAJA $b. 40. metro cuadrado parquet, jardineras, zócalos. Sopocachi lado narcóticos teléfono 343131 (21-31)

"VIBRADORES Eléctricos, fajas, cinturón con pedestales para masaje. VENTAS EN "GIMNASIO-YORK" Comercio 1287 esquina Colón (26-7/R)

MICROSCOPIO PARA PROFESIONAL BIOQUIMICO compro teléfono 322546 (19-22/115499)

GRABADORA AKAI casetera, deck vendo modelo 78 nueva. Referencias teléfono 375133 horas 13 a 14 p.m. y 10.00 pm. adelante (19-22/115494)

Animales

PEKINESES (10) Lindos cachorros pura raza vendo. Veterinaria Santa Cruz Avenida Illimani Nº 1974 teléfono 378682 (18-26/115473).

VENDO HERMOSOS cachorros Collie raza pura teléfono 321843 (18-29/115460).

Ropas

SEÑORAS SEÑORITAS vendo ropa Americana nueva en globo, precios especiales llamar al teléfono 784954 (17-21/R)

Vehículos

VAGONETA PEUGEOT 404 1964 vendo $b. 78.000 Boqueron 1331 (18-22/115462)

VENDO VAGONETA DATSUN 1975 - 1976 bien conservada con 24.500 Km. de recorrido Ref. fonos 355728 y 355918 (18-).

EN VENTA VAGONETA VOLVO Referencias Avenida Esteban Arce 1706 teléfono 330013 (20-23/115569)

VENDÔ MICRO CHEVROLET AMERICANO modelo 1978 en actual servicio teléfono 362269 (21-28/115594)

VENDO MERCEDES BENZ flamante permutamos por departamento. Iturralde 1396 Apto. C-2 (20-22/115587)

VENDO IMPECABLE FORD TAUNUS año 1978 14.000 dólares 8.000 kms. con liberación. Macario Pinilla 267 teléfono 358624 (20-28/115571)

"JIMMY" Full equipo vendo llantas anchas. Boqueron esquina Riobamba (19-22/115487)

LIQUIDO AUTOS PONTIAC 78 completamente equipado 2.000 km. y PASSAT 78 teléfono 374816 (20-24/115577)

LIQUIDO AUTOMOVIL PASSAT VW 78 completamente equipado y PONTIAC 78 teléfono 374816 - horas fuera de oficina (20-24/115577)

VOLVO VAGONETA FLAMANTE de oportunidad, Referencias teléfono 794049 (20-24/115575)

VENDO MOTOCICLETA SUZUKI 185 flamante, barata Luis Gemio 1537 (Miraflores - Corrales) (20-23/115581)

VENDO JEEP TOYOTA Excelente estado $b 175.000.- Luis Gemio 1537 (Miraflores- Corrales) (20-23/115581)

VENDO AUTOMOVIL DODGE POLARA modelo 76 2 puerta. Brasilero. Referencias teléfono 300542 (18-21/115479).

VENDO VAGONETA marca Chevrolet modelo 1965 motor standar 2,92 capacidad 22 pasajeros con línea actual servicio público Referencias teléfonos Nº. 375122 y 329487 (12-21/R)

SE VENDE CAMIONETA con cúpula, en muy buen estado marca FORD F-250 modelo 1976 con 114 asientos tapizados. Referencias teléfonos 364197 y 360898 (19-24/115554)

Varios

BILLETES EXTRANJEROS para coleccioniastas, interesados de todo el mundo. EN VENTA colecciones de varios países teléfono 36-4365)

SE VENDE UNA TINA DE BAÑO usada y un catre de dos plazas. Referencias Casimiro Corral Nº. 1231 (20-23/115575)

CHIJCHI-KOLLA Reconstituyente vitalizador del hombre. Avenida 20 de octubre 1923 frente Instituto Americano 326244 (21-28/115596)

EXTRAVIO LIBRETA DE AHORRO se comunica que habiéndose extraviado la libreta de ahorro Nº. 056245 del BANCO DEL ESTADO, correspondiente a José Carreón Guerrero ha sido anulada en el Banco. (20-23/115591)

COMPRO JOYAS ORO EN CHAFALONIA Potosí 876 (17-25/115344)

TRAMITAMOS LIBRETAS MILITARES Brevet profesional, carnet identidad. Mercado 1078 Oficina 16 (17-22/115347)

TRAMITAMOS LIBRETAS MILITARES Licencia Profesional, Títulos bachiller Sagárnaga 173 OFICINA "4" segundo piso (17-22/115456)

CITRICOS 40 plantitas listas para trasplantar VENDO teléfono 322546 (19-22/1155500)

VENDO MAQUINA SINGER ELECTRICA, cuna de niño teléfono 375576 ó Guerrilleros Lanza 1109 (19-22/115553).

SERVICIOS GENERALES ofrece personal especializado, plomeros, electricistas, arreglos, cocinas, calefones, artefactos electrodomésticos, canaleteros, TODO A DOMICILIO teléfono 324486 (17-21/115343)

BAULES Y MALETAS Americanas de ocasión vendo. Referencias teléfono 793887 (20-23/R)

MAQUINAS PARA HELADOS Avenida Montes 737 (18-24/115458).

SILLON PARA COSMETOLOGIA vendo Academia Indianápolis (11-22/11515R3)

Instrumentos Musicales

PIANOS ALEMANES OCASION VENDO teléfono 375372 (16-27/115320).

PIANOS ALEMANES VENDO FONO 375372 (25-21 OCT/113741).

VENDO UN ACORDEON NUEVO de 120 bajos de ocasión marca PAOLO SOPRANI. Avenida Collasuyo lado 3.000 (20-26/115558)

PIANO COMPRO TELEFONO 355230 (20-10 Nov/115573)

PIANO VENDO ALEMAN $b 16.000.- Saavedra 2474 (20-25/225583)

VIOLIN STRADIVARIUS DEL AÑO 1721 Vendo en Guerrilleros Lanza 1004 (18-31/115467).

PIANO COMPRO FONO 329562 (20-25/115584)

Empleados

NECESITO EMPLEADA para aseo, cama adentro con certificados, calle Murillo 1379 (18-21/115461).

SALON DE PEINADOS se necesita con urgencia una ARMADORA referencias Jaime Zudañes Nº. 1010 Sopocachi Alto (14-20/R)

COCINERA QUE SEPA DE SU OFICIO con documentos PRECISAMOS. Teléfono 792829 (1º-10/R)

SEÑORA SOLA se necesita para trabajar como niñera en el Brasil con familia boliviana trabajo temporal teléfono Nº. 785352 (21-23/115593)

AVISO se precisa vendedores ambulantes de helados. Villamil de Rada Nº. 662 teléfono 367340 (19-22/115555)

EMPLEADA DOMESTICA PRECISAMOS para todo trabajo teléfonos 792829 y 322599 (14-21/R)



POR VIAJE SE VENDE Juego de dormitorio, living, comedor, cocinas, refrigeradores y demás enseres de casa. Referencias teléfono 321585 (20-22/115580)

VENDO COMEDOR medio uso Referencias teléfono 342875 (16-23/115314).

SE VENDE LIVING-COMEDOR, dormitorio y un catre metálico de plaza y media teléfono 793107 (16-22/115304).

SASTRERIAS se vende un mostrador de sastrería. Calle Juan de Vargas 2035 (19-21/115495)

$b. 7.500.-- LIVINGS CIRCULARES. Bolívar 616 interior (19-24/115496)



PRESTO DINERO PRIMERA HIPOTECA sin intermediarios teléfono 811396 (19-22/115562)

TARIJA

EN TARIJA SE OFRECE en alquiler planta baja 8 habitaciones a dos cuadras plaza principal adecuado para Empresa o casa comercial. Referencias calle General Bernardo Trigo Nº. 770 Obispado teléfono 3793 (17-23/115334)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA sobre parque Universitario, vendo hermoso chalet 2 plantas, 4 dormitorios, todo confort, construcción de primera rodeado de jardines con plantas de rosas escogidas,, bomba de agua, Parque Universitario 96 teléfono 27881 (17-25/9040)

EN COCHABAMBA VENDO CASA Nataniel Aguirre 6985 Montes (15-31/9037)

EN COCHABAMBA por motivo de viaje al exterior, se vende un lote de terreno de 3.650 mts ubicado en la zona de EL HIPODROMO SIMON I. PATIÑO" de la ciudad de Cochabamba. Ref. Avenida San Martín Nº 6401 Teléfono 21291 (16-21/115303).

EN COCHABAMBA OFERTA ESPECIAL para el Oriente. Radioemisora en actual funcionamiento totalmente equipada se ofrece en venta. Referencias Avenida Guillermo Urquidi 1288 Sr. Oscar Ustariz COCHABAMBA (20-26/9043)

EN COCHABAMBA LOTE EN VENTA Nataniel Aguirre entre Montes y Punata Nº. 7011 Referencias la misma (14-22/109034)

ATENCION GRUPOS ASOCIACIONES CLUBES, en Carcaje COCHABAMBA se vende de ocasión casa campestre semiamoblada con minicomplejo deportivo fronton, basket, volibol, uso de piscina sauna. Referencias teléfono 350407 La Paz (18-23/115469).

EN COCHABAMBA LOTES ARBORIZADOS (60 mensualidades), casas en 500 mts2. de jardín desde $b. 250.000 en zona turística (Carcaje), piscina, sauna, deportes y todos los servicios básicos Referencias teléfono 350407 La Paz, (18-23/115469).

EN COCHABAMBA VENDO LOTE de 827 mts.2 sobre Avenida Oquendo entre Heroínas y Colombia otro en Sacaba 10 km. de Cochabamba de 3.300 mts.2 Referencias teléfono 378456 (17-21/115339)

EN COCHABAMBA VENDO MEZCLADORA cemento grande, motor estacionario, compresora perforación minas, motor estacionario. VAGONETA WILLIS 71 excelentes condiciones VOLQUETA Inter. R. 190. 66 Ref. San Martin 6413 teléfono 26864 (11-22/115049)

VIVIENDA POR TERMINARSE zona Feria Exposición laguna Alalaly, lado Country Club, precio de ocasión, papeles al día. Referencias en La Paz teléfono 791876 en COCHABAMBA fono 25255 (17-21/115350)

SANTA CRUZ

EN SANTA CRUZ ofrezco chalet en anticrético zona El Cristo al lado Hotel "CORTEZ" teléfono 34588 SANTA CRUZ (17-25/9042)

EN SANTA CRUZ VENDO CASA en barrio Guapay, referencias teléfonos 23401 - 24242 en La Paz teléfonos 370551 - 378878 (18-29/115457).

EN CONCEPCION ÑUFLO DE CHAVEZ se vende una propiedad apta, para ganadería y agricultura con bastante madera morado y de construcción. Referencias teléfono 2-5699 en horas de oficina 2-3727 después de las 8 p.m. (21-26/9996)

EN SANTA CRUZ VENDO 120.000 mts2. zona este camino a COTOCA Km. 7 a partir del 4to. anillo, se puede vender fraccionado Referencias SANTA CRUZ teléfono 21331 en La Paz, 320723 (18-23/115483).

EN SANTA CRUZ PROIEDAD GANADERA Sociedad o venta. 5.000 has. sobre camino ganadero a Trinidad entre Riogrande y Rio Pailas, títulos al día. Informes al teléfono 22135 y 24799 Acepto trueque con ganado (12-23/9986)

EN SANTA CRUZ para oficina o vivienda, vendo casa céntrica, sobre calle Libertad a 4 cuadras de la plaza principal. Referencias teléfono Nº. 2-2916 (21-6Nov/9995)

EN SANTA CRUZ VENDO 4.338,75 m2. en Avenida San Aurelio primer y segundo anillo Referencias en Santa Cruz teléfono 21331 en La Paz, 320723 (18-23/115483).

EN SANTA CRUZ por motivo de viaje vendo una casita nueva, barrio residencial Referencias en La Paz teléfono 376880 casilla 2396 (19-22/115493)

EN SANTA CRUZ HERMOSA PROPIEDAD Véndese zona norte 400 hectáreas apta. para engorde lechería, aves, rio estable, aceptaré TRUEQUE con compensación La Paz teléfono 782331- en Santa Cruz teléfono 27502 (16-31/9991)

EN SANTA CRUZ VENDO terreno tiene 4 piezas grandes en Avenida Pirai referencias en Santa Cruz teléfono 21331 en La Paz 320723 (19-25/115560)

EN SANTA CRUZ VENDO UN CHALET, consta de 3 dormitorios, 2 baños, living-comedor y dependencias, se acepta TRUEQUE. Referencias en Santa Cruz teléfono 21331 en La Paz 320723 (19-24/115560)

EN SANTA CRUZ VENDO 246 mts.2. a una cuadra del cuarto anillo. Referencias en Santa Cruz teléfono 21331 en La Paz teléfono 320723 (19-23/115561)

EN SANTA CRUZ VENDO RESIDENCIAL 26 de Enero en pleno centro completamente nuevo tres pisos 63 piezas, departamento para viviendas de tres pisos con 15 piezas entrega completamente equipado teléfono 21718 (30-25/OCT/9299)

COMPRO CASA

Mínimo 10 habitaciones, 2 baños, garage y teléfono.
Zona San Pedro o Barrio Norte
Teléfono 354142.



OPORTUNIDAD US$ 9.500.00, O EQUIVALENTE $b DIPLOMATICO

Auto Chevelle Malibu Clasic 1975/6 color rojo techo vinil bordeaux. Cuatro puertas. Papeles en orden para inmediata venta. Completamente equipado perfectas condiciones. Interior fieltro plomo ceniza. Bajo millaje. Oficina 357735- 363934- 393936. Casa noches y fin semana 793235-793438.





Ministerio de Urbanismo y Vivienda
Dirección Nacional de Catastro
Atención Propietarios de Inmuebles

La Dirección Nacional de Uso del Suel[o] Urbano y Catastro, dependiente del Minis[terio] de Urbanismo y Vivienda, da a co[nocer] a los interesados, que los "CARNET[S]" que acreditaban a los señores funcionario[s] de las Distritales de Catastro han quedad[o] sin vigencia alertando a los señores pro[pietarios] de inmuebles que cualquier cobr[o] o proceso de trámite no son válidos, siend[o] pasible los infractores a sanción de Ley.

Los nuevos credenciales para los fu[n]cionarios de Catastro, tendrán vigencia [a] partir de octubre de 1979.

Queda claro que todo trámite efectuad[o] ante estas oficinas son de carácter gra[tuitos], con excepción de la compra de fo[r]mularios o papeletas de inspección.

"AÑO DEL CENTENARIO DEL LITORAL CAUTIVO"

La Paz, 16 de octubre de 1979

Departamento de Relaciones Públicas

fiberplast

Para almacenamiento de agua, combustible, vin[o] ácidos, etc.
Tanques de plástico reforzado con fibra [de] vidrio FIBERGLAS

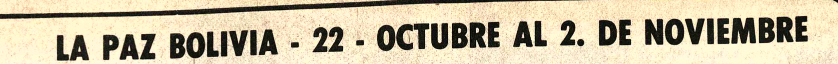
TANQUES ESTACIONARIOS (Horizontal) De 2.000 a 8.000 litros de capacidad
CALAMINA PLASTICA — PLANCHA PLANA — TING[LADOS]

Pida asesoramiento en tuito

LA PAZ Edificio Santa Isabel Bloque B-Piso 12-Dep. 1201 Tel. 329415
ORURO Junín 274 Esq. Brasil Tel. 55690.
SANTA CRUZ Barrio Militar Calle Tacna 56 Casilla 4120 Tel. 31537
COCHABAMBA Uruguay 3316 Casilla 79 Tel. 23652-60135

Revestimientos de Tanques de Cemen[to] y otros.....consulte!


VINO ESPUMANTE
DE Viña San Pedro
UN DELEITE EN TODA OCASION,
MUY DISTINGUIDO,
CLASE DE MUNDO,
EXCELENTE BOUQUET!!
EL VINO ESPUMANTE
DE SABOR DORADO.
¡SIRVALO BIEN FRIO!
SOCIEDAD AGRICOLA G. e I. CINTI
SA GIC
San Pedro
VINO ESPUMANTE
Prisa



novena asamblea general de la O E A



AQUI NACE LA INTEGRACION Y SE PROYECTA HACIA AMERICA

Secretaría General de Informaciones